

# Plessisville

## et sa région

# L'UNION

MARDI 12 AVRIL 1977



**Plessisville (GAB) — Les états financiers de la ville de Plessisville pour 1976 laissent voir que le total du surplus accumulé, au 31 décembre dernier, était de \$163,465.**

Ce surplus accumulé inclue ce qu'on appelle "l'appropriation de capital", au début de l'année (er janvier 1976) soit \$50,072. C'est donc un surplus d'opération de plus de \$110,000 qu'a réalisé la ville de Plessisville en 1976. La firme Roy, Destrochers, Dumont, Pellerin associés a préparé les états financiers pour la période concernée.

#### Les détails

Selon les chiffres du bilan,

les dépenses totalisent \$1,731,009, alors que les revenus, s'élevaient à \$1,894,474. À l'article des revenus, un montant de \$924,542 provient des sources locales; \$34,440, ont été reçus en compensation tenant lieu de taxes, les services rendus à d'autres municipalités ont rapporté \$28,613; la compensation reçue en taxes sur les ventes se chiffre à \$437,052; \$187,199, est la somme totale des subventions gouvernementales reçues en 1976.

Du côté des dépenses, les principaux montants sont: \$195,207 pour l'administration générale; \$130,519 pour la sécurité publique; \$184,

368, pour le transport routier; \$124,212, pour l'hygiène du milieu; \$192,808 pour les loisirs et la culture; \$242,116, pour diverses activités; \$653,944 pour le service de la dette; \$7,834, pour l'urbanisme et la mise en valeur du territoire.

#### Des précisions

En prenant connaissance des états financiers de la ville de Plessisville pour l'année 1976, les édiles ont obtenu des précisions; ainsi M. Jean-Marie Fortier, maire, et les conseillers MM. Gaston Carignan, Ubald Bêliveau, Magella Boulanger, Jacques Labrecque, Claude Blais et Laurv Harvey ont constaté que le surplus réalisé durant

la période concernée provenait principalement des compensations reçues pour la taxe sur les ventes; en effet les sommes reçues du gouvernement du Québec pour cet article des revenus dépasse de quelque \$110,000, ce qui avait été inscrit au budget de 1976.

Par ailleurs, les édiles constatent que, selon la nouvelle méthode de comptabilité, le total indiqué à la section "Revenus" soit plus

de \$1,800,000, inclue le total des surplus accumulés au 31 décembre 1975, soit environ \$50,000. La documentation pour la préparation des états financiers de 1976, avait été préparée par M. Benoit Laliberté, secrétaire-trésorier de la ville de Plessisville.

#### Les loisirs

Dans un autre domaine, les édiles de la ville de Plessisville ont convenu de ren-

contrer ceux de la Corporation municipale, paroisse de Plessisville, pour un examen conjoint de la question des loisirs, sur le plan financier.

Le conseil municipal rural a déjà voté deux subventions soit \$5,000 et \$2,500, à la ville de Plessisville pour les loisirs; toutefois le conseil municipal urbain désire recevoir près du double de ce montant; la rencontre est prévue pour le soir du mardi, 12 avril.



#### Bénévolat

Les responsables de la Bibliothèque de Plessisville oeuvrent bénévolement et profitent de l'aide de bonnes volontés pour assurer le service aux abonnés. La gent féminine, des jeunes en particulier, se fait remarquer parmi le groupe qui prête son concours. Distribution, classement, tenue à jour des fiches sont autant

de tâches où l'aide précieuse de ces bénévoles est mise à profit. Sur la photo ci-dessus, c'est un groupe de bénévoles au travail pour une séance de distribution, de gauche à droite: Mlle Chantal Saint-Laurent, Mlle Hélène Pilote, Mlle Renée Martineau, Mlle Renée Drouin.

(Photo B.B.)

**Elections scolaires le 6 juin**

**Quatre sièges  
de commissaires  
deviendront vacants**

page C-3

**Pour les loisirs**

**La paroisse  
octroi \$2,500.  
additionnels**

page C-3

# Nouvelle implantation dans le parc industriel

Plessisville (GAB) — La firme "Machinex" de Plessisville est la 3<sup>ème</sup> entreprise à s'installer dans le parc industriel de Plessisville. En effet, après "Métal Plessis Inc." et "Les maisons B.M. S.A." Inc., la direction de

"Machinex" vient de faire l'acquisition d'un vaste espace en vue d'y relocaliser ses installations.

La ville de Plessisville a consenti à vendre à "Machinex", pour \$4.375, une super-

ficie de 86.500 pieds carrés dans le parc industriel. Plans et descriptions du lieu ont été effectués par M. Michel Benjamin, arpenteur. M. Jean-Marie Fortier, maire, a reçu l'autorisation de signer le contrat avec "Machinex", contrat rédigé par Me Pierre Chartier, notaire.

#### Autre question de terrain

La ville de Plessisville est informée par un groupe de conseillers juridiques, Marquis, Jessop, Gagnon, Huot et Laberge, en rapport avec une question de terrain. Selon

l'opinion de ces professionnels, les parties rétrocédées à la Société coopérative agricole de Plessisville sont du domaine public, le conseil municipal n'aurait pas le droit d'agir ainsi.

La lettre contenant ces précisions de la part du groupe concerné est remise à Me Jules Bellavance afin qu'il y donne suite après avoir analysé les faits en toute connaissance de cause. Me Jules Bellavance est le conseiller juridique de la ville de Plessisville.

## Manoir Cormier

Plessisville (GAB) — Une attention particulière est donnée au dossier "Manoir Cormier" par la Chambre de commerce de Plessisville. M. Jean-Claude Boivin, responsable du comité formé à cette fin a donné le rapport sur son travail concernant cette section d'activité. Le R.P. Philippe Trepier, président de la Chambre de commerce, et les membres ont convenu de prendre entente avec le Comité culturel qui a monté un audio-visuel sur le "Manoir Cormier". L'entente est pour une séance de présentation de ce montage, ce qui permettra à la Chambre de commerce de passer à l'action en toute connaissance de cause.

## Ambulance Saint-Jean

Plessisville (GAB) — La division ambulancière Saint-Jean de Plessisville en est aux dernières étapes d'une saison active en l'aréna municipale de la localité. Des équipes se sont succédées pour une rotation dans le service. Le Festival de l'Érable, du 22 avril au 1<sup>er</sup> mai, ainsi que le "Salon du printemps", les 29 et 30 avril et 1<sup>er</sup> mai, sont les prochaines manifestations auxquelles les membres de la division 340 seront à l'œuvre pour du secourisme et des premiers soins. D'autre part, un comité travaille à l'organisation de la revue annuelle des unités du district IV, revue qui se fera à Plessisville le 14 mai, un samedi, et qui coïncidera avec le 20<sup>ème</sup> anniversaire de fondation de la division 340.

### Commentaire

## J'marie ma fille...

Gertrude et Fernand marient leur fille en juillet! Un événement qu'il faut fêter, et même très bien fêter.

Fernand a décidé qu'il en mettrait plein la vue à toute la "parenté". Une grosse noce avec des filles d'honneur, des voitures louées, une grande salle dans le plus gros hôtel de la place, un repas de luxe, le bar ouvert et "gratis" pour tout le monde.

En juillet on va fêter!

Gertrude a décidé de changer les meubles de son salon, le tapis, les tentures, de faire repeindre toute la maison parce qu'elle va recevoir des parents et amis de partout la fin de semaine des noces. Il y a aussi tout en ensemble de vêtements nouveaux qu'elle doit s'acheter bientôt. La mère de la mariée doit être très "chic".

Fernand lui, s'est fait faire deux habits neufs pour cette fin de semaine là. Il a rempli son bar personnel dans le sous-sol et il a même commencé à le vider en douce...

Les enfants ont bien voulu essayer de discuter avec les parents pour limiter les dépenses, faire une petite noce familiale, éviter de s'endetter pour une fête qui ne dure qu'une seule journée... Rien à faire. Gertrude et Fernand n'ont qu'une fille et ils ont décidé de faire les choses en grande! Ça coûtera ce que ça coûtera!

Les jeux sont faits, tout est prêt... Il ne reste plus qu'à payer! Ouf! Ça coûte cher le souper... La boisson ne se donne pas... Le budget est crevé! Fernand décide d'emprunter... Il n'a plus le choix... il ne peut plus reculer, il a averti tout le monde de se préparer pour la noce de sa fille! Un emprunt de \$5.000 et on réussira à boucler le budget!

Les enfants sont mariés depuis 8 mois, ils travaillent tous les deux et semblent bien s'adapter à leur nouvelle vie de couple.

Du côté de Gertrude et de Fernand les choses ne vont pas aussi bien! Les discussions se font de plus en plus fréquentes. Les problèmes d'argent sont au centre de la discussion.

Fernand fait des heures supplémentaires, apporte son lynch à l'usine pour essayer d'épargner mais c'est difficile d'arriver!

Gertrude fait son possible pour diminuer les dépenses de nourriture, de vêtements, les sorties... mais ça vient long de rester en dedans, de ne plus se payer de sorties et de ne faire que des calculs à la semaine longue! Il reste plus de 38 paiements à faire sur l'emprunt effectué pour les noces et la voiture est en train de tomber en ruine. Impossible d'en acheter une autre, même une usagée!

Fernand et Gertrude savent maintenant qu'une noce ça ne dure qu'une journée mais que les dettes ça traîne plus longtemps. Ceux et celles qui ont écouté dernièrement une émission de "Consommateurs avertis" à la T.V. de Radio-Canada savent aussi qu'une noce c'est pas la fin du monde et qu'il faut fêter en tenant compte du gros bon sens!

S'il y a des Gertrude et des Fernand qui ne savent pas comment faire la part des choses dans le choix de la noce à faire pour leurs enfants, nous les invitons à venir en discuter avec nous.

Il est plus important de conserver son gros bon sens que d'essayer d'épater les parents, amis et voisins avec des fêtes qu'on a pas le moyen de se payer!

Nicole Dussault  
Travailleur Communautaire,  
C.L.S.C. de l'Érable  
Plessisville

**Chrysler Newport**

Service de nuit, (pièces et service)  
Location à long terme de voitures et de camions  
Autos usagées de qualité  
Financement par Chrysler Credit  
Consultez nos spécialistes dans la vente:

<b>RAYNALD ROY</b> CONSEILLER <b>389-5586</b>	<b>RENE BOUCHER</b> CONSEILLER <b>362-3501</b>
<b>JACQUES BRETON</b> CONSEILLER <b>362-3100</b>	<b>DENYS COTE</b> <b>389-5320</b>

**Beaudoin**  
LYSTER 389-5765

AUTOS USAGÉES de Qualité

# Quatre sièges de commissaires deviendront vacants le 6 juin

**Plessisville (GAB) — La Municipalité scolaire Jean Rivard aura quatre sièges de commissaires à combler en 1977.**

Les quartiers dont les titulaires terminent leur mandat cette année sont: le numéro 9, les par M. Martial Demers (Villeroy) qui est le président actuel de la M.S.J.R., le numéro 13 (Val-Alain) dont le siège est occupé par M. Louis Laroche, le numéro 3 (Plessisville), pour lequel Mme Jeannine Brassard est commissaire et le numéro 5 (Plessisville paroisse); ce dernier quartier était représenté par M.

Maurice Rousseau jusqu'en février 1977; M. Rousseau avait été élu par une faible majorité lors des élections du 10 juin 1974 et la candidate défaite, Mme Hélène Giguère, a obtenu de la Cour d'appel du Québec, l'annulation de l'élection. **Le quartier 5**

Pour le quartier 5 de la Municipalité scolaire Jean Rivard, le choix du représentant jusqu'au 6 juin 1977 se fera par scrutin secret, le mardi 12 avril. Ces élections sont devenues nécessaires à la suite de l'annulation de celles du 10 juin 1974 par la Cour d'appel du Québec, en

février dernier. A la présentation officielle de candidats pour ce quartier, présentation qui a eu lieu à l'hôtel de ville de Plessisville le 4

avril, Mme Hélène Giguère, candidate défaite le 10 juin 1974, ainsi que M. Maurice Rousseau, élu aux mêmes élections, se sont

présentés de nouveau. Le vote, pour cette élection partielle, se tiendra aux trois bureaux du scrutin ouverts à l'hôtel de ville de

Plessisville de 9 h. à 19 h. le mardi, 12 avril. La liste électorale compte 722 noms et le président de l'élection est M. Rosaire Gagnon.

## Vivre 24 heures avec un orignal

**Plessisville (GAB) — Une intéressante projection de films a permis à plus de 200 des quelque 1.200 membres de l'Association chasse et pêche de Plessisville de "vivre 24 heures" avec un orignal.**

L'un des films est une réalisation de Radio-Canada et il a été commenté par M. Robert Joval qui est biologiste à l'université du Québec, à Montréal, et vice-président de la Fédération québécoise

de la faune. Montrer ce que l'original fait dans une journée a été rendu possible par un procédé original qu'a expliqué M. Joval.

**Radio-émetteur.**

Pour vérifier de façon positive les allées et venues d'un orignal durant une période de 24 heures, une bête a été anesthésiée pour permettre qu'on lui attache au cou un poste émetteur; mis en liberté dans son milieu na-

tural, l'original a pu être suivi pas à pas par un hélicoptère dont les occupants captaient les ondes émises par l'appareil que portait l'animal. Il a été facile d'apprendre ainsi des choses très intéressantes sur la vie du "Roi" des forêts canadiennes.

Un autre film sur l'original a été présenté aux membres de l'Association chasse et pêche de Plessisville au cours de la même soirée. Ce der-

nier film est une réalisation de M. Bertrand Maltais qui est de la région du Lac Saint-Jean et oeuvre dans l'un des ministères gouvernementaux.

Les assistants ont pris un avant-goût de la chasse à l'original, à l'occasion de cette séance de projection de films tenu en la salle des Chevaliers de Colomb, mais ils ont aussi appris à respecter et à assurer la survie de ce superbe animal qu'est l'original du Québec.

## Exposition mensuelle

**Sainte-Sophie - de - Mégantic (GAB) —** La présidente de l'Association féminine d'éducation et d'action sociale de Sainte-Sophie - de - Mégantic, Mme Carmen Houle, a félicité les membres qui ont présenté des travaux à l'exposition mensuelle du mouvement. C'est Mme Gisèle Laflamme qui a fait la présentation des articles et de leurs auteurs. Trousseaux de baptême, bourses en macramé, tapis tressés et quelques pièces de tissage étaient en évidence.

**Pour les métallurgistes**

## Projet d'une nouvelle convention

**Plessisville (GAB) —** La direction du Syndicat des métallurgistes de Forano de Plessisville vient de présenter à la compagnie le projet d'une nouvelle convention collective de travail. L'entente qui était en vigueur auparavant est expirée depuis la fin de mars dernier.

Les clauses du document avaient été soumises à l'examen des membres au cours d'une réunion convoquée à cette fin. Les syndiqués ont apporté les modifications qu'ils désiraient au texte soumis lors de cette assemblée.

**Examen par les employeurs**

Après la rédaction d'un nouveau texte qui tenait compte des amendements désirés par les syndiqués, le document a été présenté aux autorités de Forano Ltée. Comme il s'agit d'un volumineux document, les responsables de Forano Ltée se donnent quelques jours pour prendre connaissance du texte.

Une première rencontre

représentants des deux parties et les négociations commenceront aussitôt. Il est possible que cette première approche se fasse avant la mi-avril.

Selon les informations obtenues, c'est l'intention des deux parties de mener rondement ces négociations et d'en venir à des ententes le plus promptement possible.

Le Syndicat des métallurgistes de Forano Ltée comprend les travailleurs des usines et compte quelque 400 membres.

**TERRE  
SABLE et  
GRAVIER  
A BON PRIX**

**Paul Grenier**

151 boul. Bois-Francs nord,  
Victoriaville

752-7135



**Maisons neuves à vendre  
à Victoriaville et Arthabaska**

**Héroux et Allard  
Construction Inc.**

**13 ave Des Cyprès, Victoriaville**

**Bureau: 758-1092 et 752-6632**

Vous offre présentement plusieurs maisons de différents modèles, prêtes à habiter

à Arthabaska:

51 rue Tousignant

à Victoriaville:

312 rue Emile

357 rue Emile

365 rue Emile

160 rue Lambert

6 rue Grenier

Eligibles au rabais fédéral

Voyez notre représentant au 160 Lambert à Victoriaville, le mardi et le mercredi de 19 h. à 21 h. et le samedi de 14 h. à 16 h.



Notre entreprise est  
accréditée auprès du  
PROGRAMME DE  
CERTIFICATION DES MAISONS  
NEUVES DE L'APCHQ.

**5 ans de  
garantie**

— Protège votre dépôt jusqu'à concurrence de \$20,000  
— Protège votre propriété contre tous défauts mineurs au cours de la 1ère année et contre tous défauts majeurs pendant les 5 premières années.

Garantie de solvabilité

# L'alcoolique, le toxicomane et son milieu

Par Louise Routhier

**Plessisville — L'alcool fait de plus en plus partie de notre mode de vie. On boit pour célébrer une fête, pour saluer la visite d'un ami. Un repas arrosé d'un bon vin, des discussions amicales autour d'une bière sont parfois des moments de détente très appréciés. On est aujourd'hui, loin de l'époque où la plus petite consommation d'alcool faisait pointer du doigt la maison "sacrilège".**

On peut boire à son bonheur, mais on peut aussi boire à son malheur. On peut boire normalement, mais on peut aussi abuser de l'alcool

ou de toute autre drogue. Les effets provoqués par ces abus sont longuement décrits dans des revues ou observés chez des personnes de notre entourage que l'on s'empresse alors de rejeter. Et c'est exactement la réponse qu'attend celui qui vit un problème avec l'alcool. Rejeté et jugé par sa famille, ses amis, son milieu, il recherche alors des amis avec qui il ne se sentira pas quotidiennement coupable. Il se tient alors à l'écart de son milieu et les possibilités de réadaptation deviennent de plus en plus difficiles avec les années.

Le comportement de l'al-

coolique et du toxicomane est le plus souvent la cause d'un problème plus profond, un problème de relation et de communication. Si ce besoin n'est pas satisfait, il se créera d'autres besoins. Si un homme ou une femme a des difficultés de fonctionnement avec son milieu, il boira pour faciliter ses relations et il croira qu'il se rend ainsi "la vie plus douce et plus facile".

**C'est de notre responsabilité à tous**

L'homme de 50 ans, la femme de 35 ans, notre voisine, notre frère, notre compagnon de travail vit peut-être à son insu ce problème.

On croit peut-être que sa vie ne regarde que lui et qu'on ne peut pas faire grand chose. On n'ose peut-être pas aller lui parler, l'écouter, de peur de se mêler des affaires des autres. Et pourtant, ce que vivent les gens de notre entourage nous regarde aussi.

La responsabilité de l'individu face à lui-même doit être encouragée par la responsabilité de ses proches, amis, parents, concitoyens. Cette responsabilité face à soi et face aux autres peut faire évi-

ter bien des problèmes. Une personne seule peut trouver la solution à ses problèmes mais tous ensemble par nos attitudes et notre comportement nous pouvons l'aider à s'en sortir.

C'est ensemble qu'il faut chercher les meilleurs moyens de prévenir et de résoudre nos problèmes. Il est possible d'apprendre à aider plutôt qu'à juger. Il est encore plus possible de tendre la main plutôt que de rejeter. Il est encore possible de s'unir ensemble pour améliorer notre santé mentale et physique et celle de nos concitoyens.

**Salle d'accueil Domrémy**

C'est dans cette optique qu'un groupe de personnes travaille présentement à l'implantation d'une salle d'accueil Domrémy à Plessisville.

Un tel lieu de rencontre est un complément aux organismes existants déjà chez nous.

Un tel local offre des possibilités de rencontre, d'aide, de dépannage, de loisirs, de compréhension et de fraternité humaine pour ceux qui recherchent aide et soutien face à l'abus d'alcool et

de drogues.

L'organisation d'un tel local pour le monde de chez nous est l'affaire de tous et de tous ceux qui se sentent responsables de la vie de leur milieu.

Nous en sommes à la première étape de notre travail.

Nous sommes présentement une bonne dizaine de personnes décidées à l'obtenir. Avant de poursuivre nos actions, nous attendons la visite de M. Charles Ferland de la Fédération des Organismes Bénévoles et de M.

Georges Roy, responsable régional des Salles d'Accueil Domrémy. Ils seront ici au C.L.S.C. le 13 avril à 8 00 heures p.m. pour une rencontre d'information et pour nous assurer de leur aide pour l'organisation et la survie d'un tel local chez nous.

Si vous êtes disponibles et possédez les qualifications humaines qui vous rendent aptes à aider vos amis, vos frères, vos concitoyens, vous êtes les bienvenus avec nous pour mercredi prochain et pour les semaines à venir.

## Réseau routier

**Plessisville (GAB) —** Le conseil municipal, paroisse de Plessisville, a réalisé jusqu'à maintenant un important programme d'améliorations de son réseau routier. Egouttement, nivellement, gravelage sont les travaux effectués sur la presque totalité des chemins ruraux. Ces améliorations ont permis de profiter de l'aide du ministère des Transports pour l'asphaltage; ce complément aux améliorations s'est effectué sur une grande partie du réseau et il ne reste qu'une dizaine de milles non encore recouverts de béton bitumineux dans les limites de la municipalité.



## Vente par encan

Mardi le 19 avril  
à 10 heures a.m.  
à Thetford-Mines  
au 196 rue Notre-Dame sud,  
porte voisine du magasin Setlakuve  
au restaurant TRIANSY

SERA VENDU:

L'équipement du restaurant comprenant: armoires de rangement de salle à dîner, distributrice de machine à liqueur coke et seven-up, réfrigérateur et congélateur avec fontaine, réfrigérateur à gâteaux commercial vitré, table de travail avec évier commercial, réchaud à café, 4 éléments, mixeur pour milk-shake, table à salade, table de boucher à dépecer, congélateur 15 pieds cubes de couleur, toaster commercial 4 tranches, 2 friteuses, table chaude avec éléments infrarouges, poêle à gaz propane de marque Garland 6 feux, 2 fours plaques chauffantes, Salad Maid, 2 tables de travail, 2 charcoals (1 petit 1 1/2 x 2 1/2) et (1 grand de 6 x 2) réfrigérateur commercial 6 portes, évier de cuisine, laveuse de vaisselle commerciale avec broyeur commercial, trancheuse à viande, hotte de cuisine 16 pieds de longueur, 2 caisses enregistreuses, balayeuse commerciale

Conditions de la vente: comptant.

L'encan est fait par:

**Gérard Quirion**

encanteur licencié

486-2696

LAMBTON

Votre concessionnaire Bolens  
vous offre les meilleures affaires

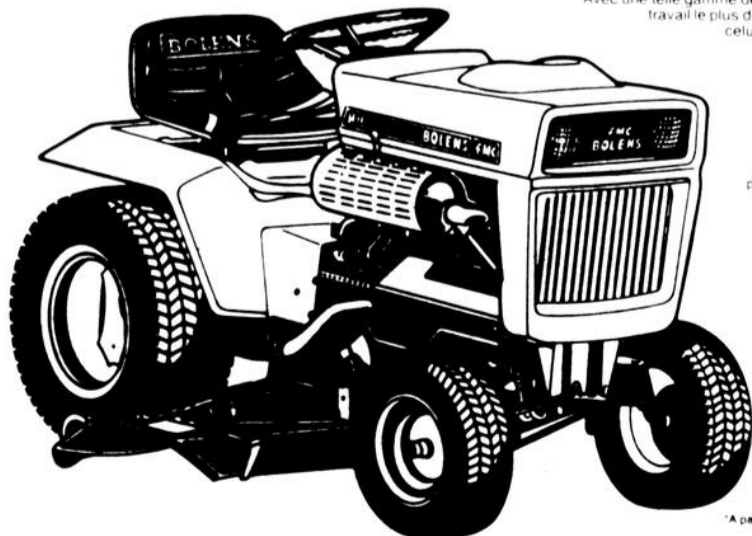
# TONDEUSE GRATUITE

à l'achat de votre nouveau

# TRACTEUR BOLENS

Épargnez de \$300 à \$892!\*

Pour une période limitée seulement à l'achat de n'importe lequel des nouveaux tracteurs Bolens vous recevrez gratuitement la tondeuse allant sur le tracteur. Choisissez parmi la gamme des tracteurs rugueux Bolens (18F, 10F, 12F, 14F, 16F & 20F.) Avec une telle gamme de modèles votre travail le plus dur est de choisir celui qui vous faut.



Cette offre est valable pour une période limitée, et jusqu'à la disponibilité de l'inventaire de la promotion.

\*A partir du prix de liste suggéré

**Eugène Fortier**

403 St-Jacques ouest — Princesville — 364-5339

# L'organisation et le fonctionnement d'une garderie de jour...

Par Louise Routhier

**Plessisville.** — "Une garderie de jour désigne tout établissement qui reçoit des enfants et leur offre, pendant une partie de la journée des soins et un programme d'activités visant à promouvoir leur développement physique, intellectuel et social". (1).

L'organisation et le fonctionnement d'une garderie ne peut se faire sans l'implication des parents qui doivent en être les premiers promoteurs. Ce ne sont sûrement pas les enfants qui en réclament une, à coup de tambour et de trompette. Les parents sont les premiers responsables de l'éducation de leur enfant. Il est donc essentiel qu'ils demeurent responsables même à l'intérieur de la garderie.

L'ensemble des parents doit donc s'impliquer dans l'organisation, l'élaboration des programmes et des activités, le choix du personnel

et l'administration de la garderie. Les parents auront ainsi des tâches à se partager et des fonctions à remplir pour assurer la survie et le bon fonctionnement de leur garderie. On ne devrait donc pas entendre de parents dire qu'ils ont hâte d'avoir une garderie et qu'ils attendent son ouverture.

Ceux qui en désirent une pour eux et pour leurs enfants devraient tous s'impliquer dans le travail qu'un tel projet exige pour sa réalisation. C'est donc à l'ensemble des parents intéressés à la prendre en main et à l'organiser.

La demande et l'obtention d'un permis exige l'assurance que l'on est en mesure d'offrir la stabilité et la continuité des services. Nous devons donc nous assurer la présence d'un minimum de 30 enfants quotidiennement sans quoi un permis ne nous sera pas accordé. Il sera alors possible de permettre la venue occasionnelle de d'autres

enfants un jour ou une demi-journée par semaine et d'offrir ainsi les services de halte-garderie. Il n'est pas à douter qu'il existe "au moins" 30 familles qui ont un enfant d'âge préscolaire apte à fréquenter une garderie. Où êtes-vous donc alors? Venez nous rencontrer, joignez-vous à notre comité d'implantation.

Le personnel d'une garderie de jour comprend habituellement une responsable spécialisée en éducation préscolaire ou en psychologie. Toute garderie doit aussi compter au moins sur la présence d'une personne adulte pour 7 à 10 enfants. Le choix du personnel de la garderie, de son responsable et des moniteurs est laissé au libre choix des parents. Ainsi les exigences face à leur éducateur seront formulées par les parents eux-mêmes.

Le programme de la garderie peut également être pensé et élaboré par les parents avec l'aide de la responsable spécialisée. Ce programme doit avant tout tenir compte des besoins des enfants, de leur âge, de fournir une harmonie entre les activités calmes et actives. La séquence des activités donne à l'enfant une certaine sécurité car il sait à quoi s'attendre. Nous présentons un horaire-type pour que vous sachiez ce que peut faire un enfant à la garderie.

#### Horaires-type

8 h. - 9 h. 30 min.: jeux libres.

9 h. 30 - 9 h. 45 min.: collation.

9 h. 45 - 11 h.: sortie à l'extérieur si la température le permet.

11 h. - 11 h. 30 min.: jeux éducatifs - gymnastique - rythmique.

11 h. 30 min. - 12 h.: dîner chaud par groupe d'enfants.

1 h. - 1 h. 30: activités tranquilles.

1 h. 30 min. - 2 h. 30 min.: sieste (tous les enfants se couchent).

2 h. 30 min. - 3 h.: collation.

3 h. 30 min. - 5 h.: jeux libres - télévision.

Avant de partir les enfants ramassent leurs jeux ensemble, le matin ils déposent leurs vêtements au vestiaire, ils se brossent les dents ensemble et attendent les autres pour sortir dehors. Ce sont des comportements que l'enfant acquiert plus facilement avec les autres et qui rendent plus faciles sa vie et celle des autres. Dans certaines garderies, les parents peuvent aller les voir sur l'heure du dîner.

Les enfants ne sont jamais laissés sans surveillance et les adultes responsables de la garderie suivent de près l'é-

volution de l'enfant. La participation des parents doit exister non seulement lors de l'inscription de l'enfant, mais aussi tout au long de son séjour à la garderie. Ils sont en mesure de collaborer à l'évaluation de ses besoins et de discuter avec les responsables pour l'aider à se développer au maximum. La garderie est le lieu privilégié pour le dépistage précoce des enfants présentant des problèmes de comportement (timidité - agressivité) ou d'apprentissage (dyslexie - latéralité - langage).

La santé physique et men-

tal de l'enfant préoccupe particulièrement les responsables de la garderie, de même que celle des parents.

Si un tel programme vous intéresse et est alors susceptible d'intéresser vos enfants, venez nous rencontrer le 19 avril à 7 h. 30 minutes au C.L.S.C.

C'est un projet ouvert à tous. Nous organisons aussi présentement des activités pour rejoindre le plus de parents possible.

Votre participation est essentielle.

(1) Norme des Garderies de jour, M.A.S.

## Journée d'étude

**Lyster (GAB)** — Le député du district 36 de l'Ordre colombien, M. Jean-Paul Bélanger de Lyster, souligne qu'une journée d'étude se tiendra le dimanche, 17 avril, par le Conseil Saint-Patrice. Membres et épouses feront une analyse de "Chantier 1977". Les activités de cette journée se dérouleront à Leeds et seront sous la direction de M. l'abbé Dubord, aumônier du Conseil colombien de Saint-Patrice et de M. André Paquet, Grand-Chevalier du même Conseil.

## Nouveaux membres

**Plessisville (GAB)** — Huit nouveaux membres ont été initiés à l'occasion d'un souper-causerie mixte, au Richelieu de Plessisville. La campagne de recrutement, menée durant les semaines précédentes sous la direction du Dr Guy Pelletier, a donné cet excellent résultat. Les effectifs du club sont maintenant de 54 membres. La fiche des présences aux activités laisse voir que la participation est très satisfaisante. C'est M. René Dionne qui voit à la vie du Richelieu de Plessisville à titre de président pour 1977.

## Dégustation

**Sainte-Sophie - de - Mégantic (GAB)** — Une dégustation de gâteaux au chocolat, de biscuits au fromage et de sirop d'éclair a donné lieu à des témoignages d'appréciation de la part de Mme Carmen Houle, présidente de l'Association féminine d'éducation et d'action sociale de Sainte-Sophie - de - Mégantic, envers les membres responsables d'une telle initiative. Tout était délicieux, précise Mme Robert Bergeron, relationniste de l'A.F.E.A.S.

## REMERCIEMENTS

Madame Noël Martel et ses enfants remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie soit par fleurs, offrandes de messes, cartes de condoléances, visites au salon et assistance aux funérailles lors du décès de:

**Monsieur Noël Martel**  
survenu le 23 février 1977.

**N.B.** Le service de porte à porte que vous offrait M. Martel ne sera plus offert à sa clientèle cependant Mme Martel continuera d'opérer le commerce à sa résidence de Ste-Elizabeth

# SUPER VEDETTE

Prix spéciaux les  
14, 15, 16 avril

LE SPECIAL RESTERA EN VIGUEUR JUSQU'À  
EPUISEMENT DE LA MARCHANDISE

Beaux de texture et de couleur

Tissus à trame  
toile 44"/45"

Valeur Comparable 2.27

1.27  
LA  
VERGE



Achat spécial  
Quantités limitées  
Pas de partie remise

Venez choisir quelques verges de ces beaux tissus à trame de toile qui s'épanouissent dans un éventail de coloris et de textures. Lavables et séchables à la machine, ils feront vos plus magnifiques vêtements de printemps et d'été! A ce prix, vous voudrez coudre toute une garde-robe!

**CARREFOUR DES BOIS-FRANCS**

475, Blvd Jutras Est  
Victoriaville

## Un projet gouvernemental

# La C de C s'implique

Plessisville (GAB) — Les implications pouvant résulter, pour le centre régional du ministère provincial des Transports de Plessisville par la réalisation possible du projet de transformation du sous-centre actuel de Black-Lake, donnent lieu à une vigoureuse réaction de la part de la Chambre de commerce de Plessisville.

Un terrain d'un million de pieds carrés serait déjà acheté par le gouvernement du Québec, à Black-Lake, pour transformer en centre régional, dans cette localité, ce qui n'est qu'un sous-centre du ministère des Transports dans le moment, projet dont la réalisation pourrait avoir de graves conséquences sur la situation économique de Plessisville.

### Trois propositions

La Chambre de commerce de Plessisville a convenu de réagir immédiatement pour que soient maintenues les installations locales du ministère des Transports du Québec. Trois propositions ont été adoptées à cette fin par le R.P. Philippe Trépanier, président, et les directeurs: une rencontre avec la haute autorité du ministère des Transports du Québec afin de connaître les raisons qui

motivent la décision de transférer à Black-Lake l'actuel centre régional de Plessisville, une assemblée publique dont la date a été fixée au lundi, 18 avril, à 21 heures à l'hôtel de ville, l'appui de tous les organismes et associations en activité dans la "Perle des Bois-Francs."

La Chambre de commerce s'inquiète du fait que la réalisation du projet d'un transfert à Black-Lake donnerait lieu au déplacement d'un personnel nombreux vivant actuellement à Plessisville.

### Premières démarches

Comme premières démarches en rapport avec ces propositions, la Chambre de commerce de Plessisville, s'est assurée de la présence du député du comté d'Arthabaska à l'Assemblée nationale, M. Jacques Baril. On désire que M. Baril s'implique de façon catégorique et positive dans l'affaire et il a promis qu'il serait présent à cette assemblée publique du lundi, 18 avril, à l'hôtel de ville de Plessisville.

Sur la question d'une rencontre avec les autorités supérieures du ministère des Transports du Québec, la tâche d'organiser l'entrevue a été confiée à M. Jean-Marie Fortier, maire de la

ville de Plessisville, et une réponse affirmative est attendue prochainement.

### Un "Québec"

La direction de la Chambre de commerce de Plessisville est sous l'impression que les autorités gouvernementales concernées étaient en train de "passer un Québec" à Plessisville puisque rien du projet n'avait été annoncé. C'est par hasard, un heureux hasard semble-t-il, qu'il a été appris que le ministère provincial des Transports avait acheté un terrain, au coût de \$100.000, à Black-Lake pour y implanter un centre régional alors que celui de Plessisville est en opération depuis de nombreuses années et où les importantes installations déjà en place représentent des investissements dépassant le million de dollars.

Selon l'opinion de la direction de la Chambre de commerce de Plessisville, le changement projeté et sans que personne n'ait été mis au courant, est une chose que la population de Plessisville ne peut accepter sans protester, pacifiquement mais énergiquement, souligne le R.P. Philippe Trépanier, président.

# La promotion de l'érable

Plessisville (GAB) — Le but que poursuit le Festival de l'Érable de Plessisville de mieux faire connaître et apprécier les produits de l'érable authentiques est sensiblement le même sur lequel travaille l'Institut international de l'Érable. C'est ce qu'a déclaré le directeur général des usines de Plessisville de la Société coopérative des producteurs de sucre d'érable du Québec, M. Gilles Croteau, à l'occasion d'une séance d'information tenue par les administrateurs du Festival de l'Érable de 1977.

M. Croteau a précisé que l'I.I.E. avait été fondé en 1975 avec, comme objectif principal, la promotion et la défense des produits authentiques de l'érable. Des intéressés du Canada et des États-Unis font partie de l'Institut international de l'Érable, a souligné le directeur général de la S.C.P.S.E.Q.

### Une remarque

M. Gilles Croteau a déclaré que des enquêtes ont prouvé que, si tout ce qui se vend au Québec comme produits de l'érable était authentique, la demande doublerait pour ces produits... en d'autres termes, la moitié de ce qui se vend dans la belle province sous l'étiquette des pro-

duits de l'érable ne serait pas d'authentiques produits de l'érable.

Par ailleurs, M. Gilles Croteau a souligné que la population du Québec aurait avantage à mieux connaître Plessisville et son Festival de l'Érable. Les usines

de Plessisville de la S.C.P.S.E.Q. reçoivent pour transformation environ la moitié du sirop d'érable produit dans quelque 50 comtés de la belle province. La mise en marche se fait dans toutes les parties du monde, a conclu M. Croteau.

## Affaires municipales

Plessisville (GAB) — Les services de M. Jean-Guy Soulières ont été retenus par la Ville de Plessisville; M. Soulières agira comme directeur des travaux municipaux jusqu'au 1er mai. D'autre part, les édiles municipaux ont accepté le plan de cadastre des terrains de M. Lucien Marcoux, plans préparés par M. Michel Benjamin, arpenteur. Le conseil municipal urbain a également accepté le rôle de perception se rapportant à la taxe linéaire pour 1977. Ce rôle avait été préparé par M. Benoit Laliberté, secrétaire-trésorier.

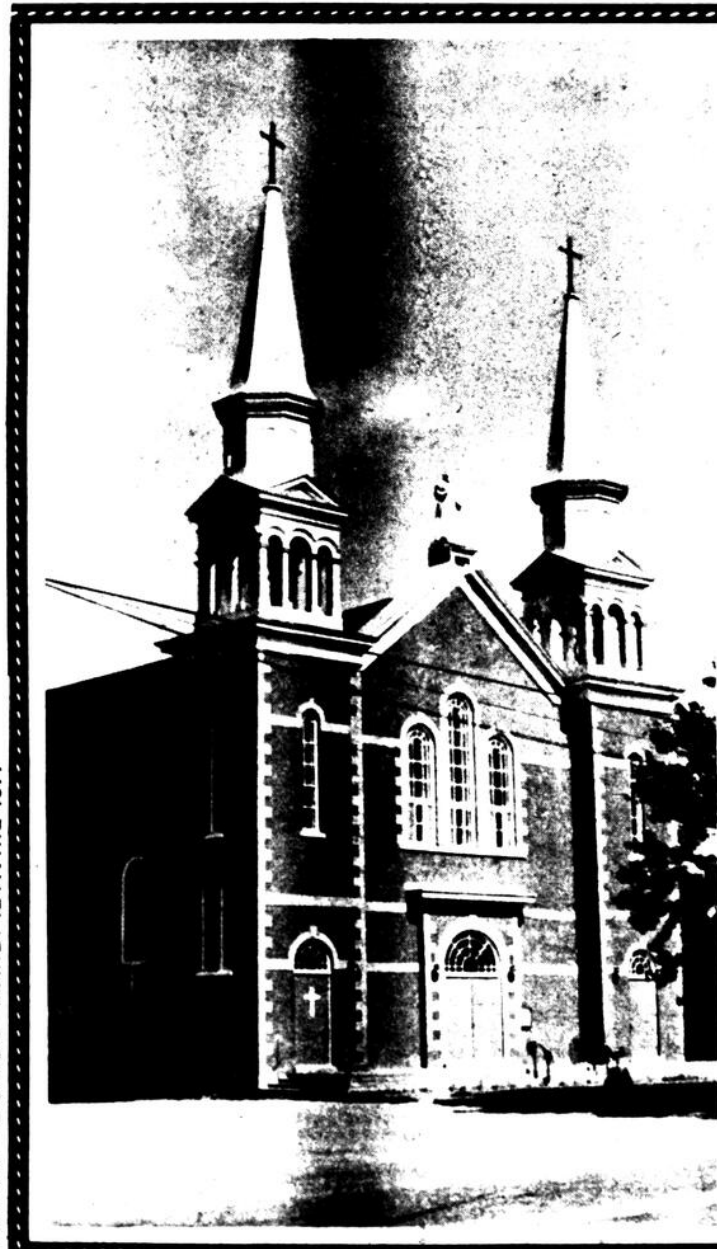
## Le fléché

Plessisville (GAB) — Un résumé de l'histoire du "Fléché" et de son évolution a été donné aux membres de l'Association féminine d'éducation et d'action sociale de Plessisville; un spécialiste dans le domaine, M. Maurice Leduc d'Inverness (Qué.) avait été invité à cette fin. M. Leduc a souligné que s'adonner à cette passionnante occupation est un moyen d'occuper ses temps libres. Mme Alice Simoneau, présidente de l'A.F.E.A.S. a remercié l'invité.

## Saviez-vous que...

Les "black birds", des étourneaux, sont devenus la bête noire des Américains, à cause de leurs cris, leurs déjections, les risques de maladie qu'ils propagent, les dégâts qu'ils font subir à l'agriculture. Ce flot de migrants arrive avec le froid et ne part pas avant le printemps.

"Kit actualités jeunes" - Page 51, Larousse.



PAGE C-6 - L'UNION - MARDI 12 AVRIL 1977

1877 — 1977

Centenaire  
de la paroisse  
Saint-Albert



Léonard Manseau, curé



Jean-Marie Landry, maire

Monsieur le curé et monsieur le maire de la paroisse Saint-Albert sont heureux d'annoncer à toute la population le centenaire de l'érection canonique de leur paroisse.

Ce centenaire sera fêté durant les mois de mai, juin et août 1977.

Ils invitent les paroissiens, les anciens et la population à assister à ces fêtes historiques et à prendre part aux réjouissances.

Le Comité du Centenaire.

# Le programme laitier fédéral 1977-78

Le ministre de l'Agriculture du Canada, M. Eugène Whelan, a annoncé lundi dernier le programme laitier fédéral pour la campagne 1977-1978.

Les producteurs laitiers canadiens ont fait des efforts considérables en 1976-1977 pour ajuster leur production. Estimée à 97 millions de 100 lb, la production totale de l'année rencontre l'objectif visé. Le gouvernement a été obligé de modifier, voire remodeler son programme laitier au cours des deux dernières années, afin d'aider les transformateurs et les producteurs à rétablir l'équilibre dans leur secteur. Je pense que nous avons atteint notre but et que les producteurs peuvent maintenant s'attendre à des jours meilleurs," de souligner M. Whelan.

Selon le Ministre, la politique laitière 1977-1978 élaborée de concert avec les provinces, les producteurs et les transformateurs, devrait renforcer ce secteur et lui donner une base stable, propice à la planification en vue des années à venir. Cela devrait fournir aux producteurs une plus grande stabilité tant au niveau de la production que des revenus.

Voici les faits saillants du programme de 1977-1978 en vigueur depuis le 1er avril et dont l'application relève

de la Commission canadienne du lait

- \* la dette du Fonds de péréquation à l'exportation au 31 mars 1977, environ \$152 millions, sera effacée par le gouvernement fédéral.

- \* la subvention fédérale pour le lait et la crème de transformation reste à \$2.66 les 100 lb de lait à 3.5% de matière grasse (76c la livre de matière grasse) et s'applique aux premiers 100 millions de 100 lb du contingent de mise en marche.

- \* le contingent global de mise en marche sera de 105.6 millions de 100 lb sans ajustement interprovincial des contingents.

- \* le niveau de revenus d'objectif sera porté de \$11.45 à \$11.86 les 100 lb pour les livraisons de lait de transformation contingentes.

- \* la Commission canadienne du lait a été autorisée à augmenter le prix de soutien du beurre de \$1.08 à \$1.18 la livre et celui du lait écrémé en poudre de 68c à 70c la livre.

- \* la responsabilité maximale des producteurs quant aux frais d'exportation a été fixée à \$125 millions.

- \* une contribution moyenne de 25c les 100 lb prévue à l'égard des livraisons de lait nature, dont les modalités seront élaborées en consultation avec les provinces, devrait aider à payer une par-

tie des frais d'exportation des produits laitiers.

- \* la remise de la dette, l'engagement maximum des producteurs de \$125 millions, et la contribution fixée à l'égard du lait nature ont permis de réduire la retenue à \$1.20 pour les livraisons dans les limites du contingent total de 105.6 millions de 100 lb. L'an dernier elle était de \$1.35 et la retenue relative à toute production dans la marge était de \$8.60.

- \* le prélevement sur la production en sus du contingent sera de \$7.00 les 100 lb, il était de \$8.60 l'an dernier.

- \* les revenus nets des producteurs augmenteront d'environ 56c les 100 lb. Pour une production de 300.000 lb, cela représente une augmentation du revenu net d'environ \$1700.

- \* les importations de fromage seront limitées à 50 millions de livres, tout comme l'an dernier. Le Canada continue de négocier pour résoudre le problème des importations de fromage subventionnées, à cet effet les discussions se poursuivent avec les pays fournisseurs.

- \* la Commission canadienne du lait dépensera jusqu'à \$4 millions pour mettre sur pied un programme dynamique de commercialisation, incluant des études de marché et la promotion des ventes et de la recher-

che

- \* \$20 millions seront accordés à l'Agence canadienne de développement international (ACDI) pour l'achat de lait écrémé en poudre destiné à ses programmes internationaux d'aide alimentaire.

- \* le gouvernement fédéral affectera \$477 millions au Programme laitier 1977-1978. Cette somme sera répartie comme suit

- \$226 millions, paiement des subventions, \$20 millions, \$15 millions, frais d'exportation, \$20 millions, aide alimentaire mondiale, \$4 millions, études de marché, promotion des ventes et recherche, \$152 millions, remise de la dette du fonds de péréquation.

### Hausse des coûts

M. Whelan a dit que le niveau des revenus d'objectif

avait été accru suivant la formule d'ajustement des revenus pour tenir compte de l'augmentation des coûts de production.

D'après lui, les recettes nettes des producteurs seront plus équitables en 1977-1978 à cause de l'augmentation du niveau de revenus d'objectif et de la diminution du prélèvement: l'objectif de reve-

(suite à la page 8)

## Les produits de l'érable

# Lisez les étiquettes

La réglementation du Québec concernant la composition des produits de l'érable est très stricte. Les producteurs et les emballeurs sont tenus d'inscrire sur les étiquettes la dénomination du produit, l'adresse et le nom ou la raison sociale du producteur et de l'emballeur, le poids net du contenu et, dans le cas du sirop d'érable, la classe du produit. Les produits de l'érable doivent être composés entièrement et exclusivement de la sève de l'érable et ne contenir aucune proportion de sucre d'une autre origine.

### Une exception: la tire

Pour des questions de conservation et de facilité de mise en marché, la tire fait exception à cette obligation. En effet, deux sortes de tire sont offertes aux consommateurs et il faut lire

les étiquettes des tenants pour les distinguer. La "tire à l'érable" est un produit composé à partir d'un mélange d'au moins 75 pour cent de sirop d'érable et d'au plus 25 pour cent de glucose commercial. L'étiquette doit porter la mention de cette composition. D'autre part, la "tire d'érable" est faite exclusivement de sève d'érable: c'est le produit d'érable authentique connu depuis longtemps. Ce produit cristallise rapidement et on recommande de ne pas le secouer et de le conserver au réfrigérateur.

### Classement du sirop

Le sirop d'érable vendu au Québec doit porter sur l'étiquette du contenant l'indication de la catégorie dans laquelle il a été classé. Ce classement est basé sur la couleur, allant du plus

pâle au plus foncé: AA ou "Canada de fantaisie"; A ou "Canada clair"; B ou "Canada médium"; C ou "Canada ambré"; D ou "Canada foncé".

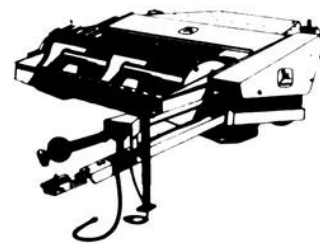
Il faut donc, au moment de l'achat, lire l'étiquette si l'on veut être sûr de la qualité du produit que l'on obtient. Légalemment, le mot "érable" ne peut y être inscrit si le produit ne provient pas exclusivement de la sève de cet arbre. On doit toujours se méfier des imitations, surtout si l'on s'approvisionne le long des routes où les petits comptoirs sont nombreux au printemps. En cas de doute ou de plainte à formuler, on peut s'adresser au Service des produits végétaux de la Direction générale de l'inspection des aliments du ministère de l'Agriculture du Québec, 200-A Chemin Sainte-Foy, 11e étage, 642-2400.



Le programme John Deere des "Moissons de Rabais" se termine le samedi 30 avril. Agissez sans tarder

FAUCHEUSE CONDITIONNEUSE

Passez nous voir pour une bonne affaire sur toutes les machines indiquées ci-dessous, pendant que le programme de remises de \$90 à \$2,600 dure. La remise est immédiate. Nous sommes prêts à vous l'offrir. Néanmoins, ce programme de remise se termine le 30 avril. Ne perdez pas de temps. Passez nous voir sans tarder. (Si le stock du concessionnaire d'une de ces machines est épuisé, elle peut être commandée).



REMISES DU 1er MARS 1977 AU 30 AVRIL 1977

MACHINES	REMISES
Presses 336 et 346; hacheuses 15A et 16A; remorque à meule 100; récolteuses de fourrage 25 et 34	\$90
Faucheuses-conditionneuses 1207, 1209 et 1214; andaineuses 800 et 830; presse 466; récolteuses de fourrage 35 et 3800	\$195
Chariot ameulonneur 100	\$260
Remorques à meule 200 et 300	\$325
Andaineuses hydrostatiques; chariots ameulonneurs 200 et 300	\$520
Récolteuses de fourrage automotrices	\$975
Décheteur de meule 230	\$2,600

**SPECIAL SUR PNEUS: Pneus 750 x 16 \$35.00**

Renseignez-vous sur l'ajournement spécial des frais de crédit, en vertu des plans de financement John Deere, pour les machines indiquées ci-dessus.



**André Girouard & Fils Inc.**  
650 boul. Industriel,  
Victoriaville 758-0643

# En matière de loisirs à Plessisville: La paroisse octroie \$2,500. additionnels

Par Josée Desjardins

**Plessisville - Le conseil de la paroisse de Plessisville a enfin résolu d'octroyer \$2,500**

**additionnels à la ville. Ceci, dans le but d'apporter un support financier égal à l'u-**

## Le programme...

(suite de la page 7)

nus nets sera de \$10.66 les 100 lb comparativement à \$10.00 l'année dernière.

L'augmentation des recettes des producteurs de lait de transformation proviendra de la hausse des prix de soutien du beurre et du lait écrémé en poudre. Cette augmentation reflète aussi l'augmentation des coûts de transformation.

M. Whelan a expliqué que les prix de ces produits devaient augmenter pour compenser la hausse des coûts de production et de transformation du lait. Ces augmentations sont à la fois nécessaires et raisonnables.

Il a poursuivi en disant que si l'augmentation était beaucoup plus forte dans le cas du beurre, c'est parce qu'il fallait maintenir le prix du lait écrémé en poudre à un niveau raisonnable afin de le mettre à la portée des consommateurs à faible revenu et aussi pour encourager le plus possible la consommation de ce produit.

### Niveau de production

Le Comité canadien de gestion des approvisionnements de lait preside par la Commission canadienne du lait et qui est composé de représentants des producteurs et des gouvernements provinciaux, a évalué à 100 millions de 100 lb nos besoins intérieurs de lait de transformation en 1977-1978. Le comité a précisé que les producteurs devaient pouvoir bénéficier d'une marge de tolérance de 5% pour atteindre ce niveau. De plus, une petite part du contingent est retenue par les provinces Maritimes conformément à leur entente avec le Comité. Le contingent global de mise au marché est donc porté à 105,6 millions de 100 lb, ce qui constitue une légère augmentation par rapport au contingent actuel de 104,5 millions de 100 lb.

A chaque trimestre, le Comité examinera le contingent total en fonction de la production et de la consommation. Il pourra au besoin apporter certains ajustements pour s'assurer que la production n'excèdera pas les besoins intérieurs.

M. Whelan s'est dit pleinement satisfait de la façon dont le secteur a regularisé sa production au cours de la campagne 1976-1977. Il

prévoit que les évaluations trimestrielles du contingent aideront le Comité à accorder la production aux besoins intérieurs.

La régularité des livraisons tout au long de l'année est une nécessité pour que les transformateurs puissent fournir aux consommateurs un approvisionnement continu de produits laitiers frais, faire le meilleur usage possible de leurs installations et réduire leurs coûts de production. A cette fin, la Commission canadienne du lait mettra au point certains programmes, après avoir consulté l'industrie de la transformation. Les producteurs peuvent s'attendre à voir adopter des mesures visant à regulariser la production du cours de la campagne 1977-1978.

### Fonds de péréquation à l'exportation

Bien que les prix du lait écrémé en poudre se soient légèrement raffermissés sur les marchés mondiaux au cours des derniers mois, le marché international est encore très faible. Les efforts déployés par la Commission canadienne du lait pour écouler nos excédents de lait écrémé en poudre ont eu pour effet de réduire nos stocks au 31 mars 1977 à 178 millions de livres, dont seulement 51 millions n'ont pas encore été vendus. Les stocks de beurre sont à des niveaux normaux compte tenu de nos besoins intérieurs. Cependant, si nous produisons suffisamment de beurre pour répondre à nos besoins, il en résulte une production de lait écrémé en poudre excédentaire.

Au cours des dernières années, dû à la situation des marchés mondiaux et à l'accumulation d'excédents par les principaux pays producteurs, le Fonds de péréquation à l'exportation des producteurs a enregistré des pertes énormes. Le gouvernement fédéral a donc décidé d'effacer la dette au chapitre des exportations, de dire M. Whelan.

Certains points mineurs restent à régler avec les provinces, mais une partie des frais d'exportation des produits laitiers sera évaluée à partir des rentrées provenant du lait de consommation.

L'excédent de lait de consommation s'ajoute aux approvisionnements de lait de transformation de sorte qu'au

utilisation du Service des loisirs par les résidents de la paroisse.

Lors de l'Assemblée du conseil de la paroisse lundi dernier, le maire M. Jean Paul Dubois a décidé d'ajouter cette somme aux \$5.000 déjà accordés.

Dans le passé, le conseil de ville a tenté à plusieurs reprises, de sensibiliser la paroisse afin d'obtenir de l'aide financière pour les loisirs. La municipalité a toujours offert des activités qui profitaient autant aux citoyens de la paroisse qu'à

ceux de la ville. C'est pourquoi, la ville voulait obtenir un support financier de la paroisse. La somme demandée devait être proportionnelle à l'utilisation de ce service par ses résidents.

Neanmoins, des statistiques compilées par le Service des loisirs pour 1976, ont révélé que les activités offertes avaient été utilisées par 85 pour cent des contribuables de la ville. Par ailleurs, du côté de la paroisse, seulement 15 pour cent des résidents ont profité de ce service l'an dernier.

### Démarches

Il a fallu quatre mois et demi au conseil de ville avant d'obtenir une réponse positive de la paroisse. La municipalité, pour obtenir une plus grande participation financière, a tenté dans un premier temps, d'expédier une lettre expressive au conseil de la paroisse. Cette lettre datée du 15 décembre contenait, d'une part, une obligation d'engagement budgétaire

pour les activités de 1977. D'autre part, à l'intérieur de la lettre, le Service des loisirs faisait mention des prévisions budgétaires pour l'année à venir.

Enfin, les statistiques de l'année dernière envoyées aussi au conseil municipal de la paroisse devaient servir comme base de référence. Ceci, afin d'établir les proportions d'utilisation par ses résidents.



Renseignez-vous sur les méthodes les plus efficaces d'isolation d'aujourd'hui du 12 au 16 avril 1977 sur le mail du Carrefour des Bois-Francs (entrée Steinberg)  
Location possible de machinerie

Renseignez-vous bien sans obligation de votre part.

LE PRODUIT LE PLUS EFFICACE POUR ISOLER  
**URETHANE**  
L'ISOLANT DE L'AVENIR

ISORETHANE INC. VOUS OFFRE PLUSIEURS SERVICES

#### URETHANE

- ISOLATION INDUSTRIELLE, COMMERCIALE, RESIDENTIELLE, CAMIONS ET CAMIONNETTES.

- REFRIGERATION DE TOUT GENRE

#### FIBRES CELLULOSE

##### ISOLATION

##### INSONORISATION

##### RETARDANT AU FEU

(ACCEPTÉ SUR L'URÉTHANE PAR L'U.L.I.)

##### DÉCORATIF

PEUT ÊTRE APPLIQUÉ EN VRAC POUR L'ISOLATION DES MURS ET DES ENTRETOITS

APPROBATION DE LA S.C.H.L. #51-GP-60P

#### RECOUVREMENT EXTÉRIEUR

NOUVELLE TECHNIQUE POUR LES COUVERTURES NOUVEAU PRODUIT À BASE D'URÉTHANE

RECOUVREMENT DE MURS (ÉVITE LA FINITION)

DIMINUE LE COÛT DU CHAUFFAGE

**758-1946**

**752-2450**

(suite à la page 9)

## Le programme...

(suite de la page 8)

cours des dernières années, les producteurs de lait de consommation ont produit une part de plus en plus grande des besoins en lait de transformation. Ils sont donc eux aussi responsables de l'excédent de production en 1975-1976 et ils bénéficient également de la remise de dette... d'expliquer M. Whelan.

Le secteur du lait de consommation bénéficie également du programme fédéral de soutien du prix du beurre. Quand on réduit le pourcentage de matière grasse du lait nature pour en obtenir du lait 2% ou du lait écrémé, le volume de crème qui dépasse les besoins pour la consommation en frais sert à produire du beurre. Les transformateurs peuvent payer de meilleurs prix pour le lait destiné à la consommation à cause du programme d'achat de la Commission canadienne du lait qui soutient le prix du beurre.

Il faut aussi remarquer que cette crème destinée à la fabrication du beurre, et dont le volume augmente annuellement au rythme de 0,75%, déplace l'équivalent d'un milliard de livres de lait de transformation.

Il a également souligné que tous les producteurs bénéficieraient de l'intégration complète des marchés du lait de consommation et de transformation. Il prévoit que les provinces et les producteurs laitiers auront d'autres entretiens à ce sujet avec la Commission canadienne du lait au cours de l'année.

Le 19 octobre 1976, un contingent additionnel de 400 millions de livres était distribué aux producteurs qui avaient le plus souffert la réduction des contingents en avril 1976. Ce contingent a été réparti entre les producteurs dont le contingent initial de 1976-1977 était inférieur à leur niveau de production de 1974-1975 ou de 1975-1976, les nouveaux producteurs, et d'autres considérés comme des cas spéciaux. Les producteurs qui en 1977-1978 produiront jusqu'à concurrence de leur contingent total obtenu suite aux ajustements du 19 octobre dernier, verront cette production couverte par des contingents en 1977-1978.

Puisque la production totale de lait et de crème de transformation en 1976-1977 semble être restée dans les limites du contingent global de mise en marché, les producteurs des provinces qui n'ont pas dépassé leur contingent provincial pour 1976-77 peuvent s'attendre à ce que les amendes qu'ils ont payées pour toute production en sus de leur contingent leur soient remboursées, d'ajouter M. Whelan.

# Nissan Automobile annonce l'ouverture d'un nouveau concessionnaire Datsun

## AUTOS VAL-ALAIN INC.

1429 NOTRE-DAME OUEST, VICTORIAVILLE. 758-0524



### L'endroit où c'est plein de bon sens

espace pour le texte du concessionnaire...



Un nouvel endroit où trouver les Datsun, voitures pleines de bon sens. Tous les modèles Datsun vous y attendent: la robuste F-10 à traction avant, la B-210 peu coûteuse à l'achat, avare d'essence mais non de confort, la spacieuse 710, robuste et élégante voiture de l'avis de tous. Tous ces modèles sont offerts en différentes versions: 2 ou 4 portières, sedans, familiales ou hatchback. Mais il y a aussi les camionnettes Sportruck d'une demitonne, à nerfs d'acier, utiles pour jouer ou travailler. Et la prestigieuse Z, qui fait bon ménage avec la plus-que-belle 200SX.

Chaque voiture neuve Datsun dispose de solides garanties et d'un excellent service après-vente partout au Canada, grâce au relevé constant sur ordinateur des pièces en stock.

Sous l'enseigne «Valeur Valable» vous retrouverez de très bonnes voitures d'occasion, et n'oubliez surtout pas que l'importante valeur de reprise des Datsun plait à juste raison à ceux qui ont le sens des affaires.

Venez parler franchement avec nos aimables experts-vendeurs, discuter technique avec nos mécaniciens avertis... vous serez convaincu de la haute compétence des concessionnaires Datsun dans tout le pays!

Nissan Automobile Company (Canada) Ltd. **DATSUN**

DE NISSAN



# c'est plein de bon sens

# A VOYAGE

# CUBA

par Daniel SIMARD

C'est tout près de chez nous, à 3 1/2 heures de vol de Montréal, une demi-heure de plus que la Floride. Les Canadiens sont les bienvenus dans cette enclave communiste au milieu du monde occidental.

Depuis la révolution de Castro en 1959, cette île de 700 milles de longueur par 150 de largeur, la plus grande des Antilles était restée fermée au touristes occidentaux. C'est à partir de 1972 que des organisations de voyages comme Sunflight, Unitours, etc., ont pris des ententes avec Cubatour pour des voyages organisés en vol noisise.

En 1976, on s'attend que plus de 30,000 Canadiens visitent Cuba pour des séjours de 1 ou 2 semaines. Que vont-ils y trouver?

## La Playa

Tout d'abord c'est la plage et le soleil que nous, les nordiques, recherchons dans un voyage dans le sud. On les trouvera à Varadero, cette petite ville située à 100 milles de l'aéroport José Martí de la Havanne. (N'ayez crainte, la route est excellente et les autocars climatisés sont très confortables.) On vous y servira même un sandwich avec une bière ou un cola.

La plage de Varadero est vraiment exceptionnelle avec ses 18 kilomètres de sable fin, une mer dont la température varie de 70 degrés à 80 degrés et dans laquelle on peut s'aventurer à 200 pieds du rivage et n'avoir de l'eau seulement jusqu'à la ceinture. Le long de cette plage se dressent un grand nombre d'hôtels ou groupes de villas converties en hotelleries. C'est propre et confortable, le personnel est accueillant et

si vous faites partie d'un groupe venant du Québec, vous pourrez vous faire comprendre en français. Cubatour met d'ailleurs à votre disposition des animateurs interprètes qui sauront vous dépanner en français.

## Et la nourriture

Elle est bonne et abondante. On vous servira même sans frais supplémentaire une bière excellente ou un verre de vin de piètre qualité originaire d'URSS avec vos repas du midi et du soir. Mais il ne faut pas faire la gueule fine; tout est très bon mais pas de caprice!!! même menu pour tout le monde, c'est délicieux et tant que vous en voulez.

## Que faire d'autre

Tous les hôtels de villégiature vous offrent, moyennant un supplément raisonnable, des excursions en bateau à voile, pêche en haute mer, location de cheval ou bicyclette (russe) inutile de penser à la location d'une voiture (c'est du moins ce que l'un de nos guides nous a dit) car votre séjour est limité aux provinces de Habana et Matanzas. J'ai appris, plus tard, qu'à la Havanne il était possible de louer une voiture avec un chauffeur cubain.

## La Havanne

Le clou d'une visite à Cuba serait vraiment Habana, cette magnifique capitale de l'ancien empire espagnol d'Amérique; une ville de près de 2,000,000, pleine d'une histoire même introuvable au Canada. Mais il vous faudra un heureux hasard pour que le guide



qu'on vous donnera, vous permette d'en apprécier toute la splendeur et la richesse historique.

Il faut dire ici que celui que Cubatour nous avait destiné était on ne peut plus endoctriné dans la tradition de crainte mêlée de sévérité communiste et que ses recommandations concernant nos 3 petites heures de liberté dans les rues de La Havanne ont incité nos compagnons d'autocar à demeurer sous la marquise de l'Hotel où nous séjournions.

Pour ma part, j'ai pu déambuler librement dans les rues de la ville pendant ces 3 heures. J'y ai vu un peuple actif, joyeux, très heureux de pouvoir palabrer avec des étrangers. L'un des moments les plus remarquables de la visite de La Havanne est sans doute à l'ancien palais des gouverneurs, au milieu de la vieille ville, palais aujourd'hui converti en musée. Les fauteuils antiques colorés les chasubles et les ostensoirs. On peut y voir une grande plaque commémorative en bronze, racontant, en français, que "Pierre Lemoyne d'Iberville, conquérant de la Baie d'Hudson, né à Longueuil en Nouvelle France, en 1661, fondateur de la ville de Mobile, est mort à La Havane en 1700 et y a été inhumé".

Pour clore cette visite de la ville, on nous fait visiter la demeure de Ernest Hem-

ingway. On nous montre aussi le Square et l'immense monument de la Révolution. (C'est là que Castro haranguait les foules cubaines durant des heures) mais il est interdit de sortir de l'autocar même pour prendre une photo. Nous avons aussi mérité une visite du grand cimetière... en autocar.

## Le Tropicana

Durant la soirée, visite au Tropicana, immense boîte de nuit en plein air, mille convives peuvent y prendre place, vestige des années où "les touristes américains" étaient rois. Ce spectacle fabuleux de lumières et de costumes flamboyants vous fait un peu oublier que vous êtes dans un pays austère qui travaille avec une ardeur de neophyte à l'égalité utopique des classes.

Somme toute, un voyage à Cuba est une expérience unique pour un Canadien en 1976. Ce n'est pas Mexico, ni Paris, ni le Maroc, ni Moscou. C'est véritablement quelque chose de différent qui vaut la peine d'un déplacement. Voir Miami à tous les mois de février peut être une façon de voyager en hiver, mais pour le vacancier qui désire un nouveau soleil mêlé à une découverte enrichissante, je conseille un séjour à Cuba.

Hasta la Vista!

## Suggestions pratiques

Même si la nourriture est excellente et abondante, il est difficile de trouver quelque chose à manger entre les repas. Il est à conseiller à ceux qui ont la "fringale" d'apporter biscuits, confitures, friandises, pour calmer la faim entre le dîner et le souper.

Le pourboire est interdit à Cuba. Tout est compris dans le prix du voyage: avion, transports par autobus de l'aéroport à l'endroit où vous séjournerez, chambre d'hôtel, trois repas par jour. Sont à vos frais: consommations (peu dispendieuses), souvenirs (peu nombreux et peu variés), cigarettes et cigares. On peut rapporter deux bouteilles de rhum (très bon) par personne adulte. Il ne coûte pas cher.

Les cubaines aiment les bas de nylon. Ils sont dispendieux à Cuba. Les femmes de chambre apprécient le geste de celles qui en oublient une paire ou deux à la fin de leur séjour.

Il n'y a pas de gomme à mâcher à vendre dans les restaurants (pas nombreux), pas plus qu'on y trouve de chocolat. Comme tous les enfants du monde, les petits cubains aiment la gomme à mâcher et le chocolat. Souvent sur la plage et sur la rue, ils vous lanceront "chiclet". Pour ceux qui veulent leur faire plaisir, il est conseillé de s'en apporter une provision.

Aller à Cuba et rater l'occasion de faire un voyage en autobus local "en wawa", est impensable. Pour 5 pesos, environ 5 cents, on peut aller d'un village à l'autre. Si ces véhicules ne sont pas de modèles récents et n'offrent pas tout le confort des autobus de touristes, il vaut la peine de tenter l'expérience.

Ceux qui vont à Varadero peuvent visiter la maison des Dupont. Pour les marcheurs, c'est une randonnée d'environ une heure. En bicyclette, tout dépend de la forme physique de chacun, on peut compter trente minutes ou moins, pour les plus jeunes.

Les bicyclettes sont lourdes et pas toujours en excellent état. Les bricoleurs peuvent s'apporter une clef pour faire les mises-au-point. Ce genre de petits outils semblent rares et précieux à Cuba. Du moins à Arenas Blancas (Varadero).

En décembre 1976, le peso cubain valait 83 cents canadiens. Le change d'argent canadien en pesos se fait à l'hôtel. Au départ, on peut échanger les pesos qui nous restent en poche, à un comptoir de l'aéroport.

Ne pas perdre son "papel" quand on va échanger de l'argent. C'est le document qu'on nous demande le plus souvent à Cuba.

Il y a une église catholique à Varadero. Le Père Désilets, des Prêtres des Missions étrangères en est le curé. Organisateur de Trois-Rivières, il est à Cuba depuis plus de 15 ans. C'est avec plaisir qu'il reçoit la visite des québécois.

Petits conseils pratiques pour ceux qui aiment se laver à la débarbouillette. Comme dans les hôtels européens, il n'y en a pas dans les chambres d'hôtel de Cuba. Même chose si vous aimez le savon parfumé. Apportez le votre.

N'oubliez pas votre shampoing, votre brosse à dents et votre pâte dentifrice. Il est plutôt difficile de s'en procurer la bas.



# Dialogue'âge à Plessisville

Par Gilles Després

Plessisville. — Mardi soir le 5 avril dernier, la tournée Dialogue'âge, organisée par le bureau de Communication-Québec à Québec, s'arrêtait à Plessisville à la demande du C.L.S.C. de l'Érable, pour les personnes âgées de Plessisville, Sainte-Sophie et Saint-Pierre-Baptiste.

Malgré la mauvaise température, près de 75 personnes sont venues entendre les exposés de Messieurs Pierre Gaumont de la Régie des rentes du Québec, Gilles Després du C.L.S.C. de l'Érable et Mesdames Lucile Laflamme du C.S.S. de Victoriaville et Mlle Renée Rykoff de la Régie de l'assurance-maladie du Québec. Notons que M. Louis Chatigny de la Sécurité de la vieillesse était retenu à Québec à cause du mauvais temps.

Animée par Monsieur Jacques Larochelle de Communication-Québec, la période de question suivant les exposés donne lieu à quelques élégantes dérobades de la part de ces experts des services gouvernementaux. En effet, ceux-ci embarrassés par certaines questions du genre de « s'en remettre aux textes de lois élaborés par les politiciens pour se sortir du pétrin? Et comme les politiciens n'y étaient pas... »

Plus de la moitié des questions restèrent ainsi sans réponses satisfaisantes. Aux dires des organisateurs de la tournée Dialogue'âge la même situation s'est répétée partout où la tournée est passée. Ce qui indique de sérieux

carences dans les lois régissant la qualité de vie des personnes du troisième âge.

Il importe donc pour cette classe de notre société, le devoir de revendiquer ses droits, là où les décisions qui les concernent se prennent, c'est-à-dire au niveau politique. Cette revendication peut se faire de façon individuelle, ou encore mieux en groupe.

Le service d'action communautaire de votre C.L.S.C.

peut vous aider à identifier vos besoins et à acheminer vos revendications au bon endroit.

Des réunions d'information style Dialogue'âge, ne demeureront que des réunions d'information tant et aussi longtemps que les gens ne s'organiseront pas pour y donner suite de façon concrète.

Votre C.L.S.C. est là pour vous aider à vous organiser.

## 14 accidents

Plessisville (GAB) — Les 14 accidents de la circulation sur lesquels le Service de la police de Plessisville a ouvert des enquêtes en mars ont impliqué 28 véhicules, fait deux blessés et causé des dommages matériels estimés à \$12.950, souligne M. Edouard Lebrun dans son rapport pour le mois concerné. Au cours de la même période, les policiers ont répondu à 573 appels pour plaintes ou informations et donné 15 services d'ordre dont 6 pour des sépultures. Deux délits de fuite, un attentat à la pudeur et une faculté affaiblie sont les autres principaux cas traités.

## Gala

Plessisville (GAB) — De nombreuses activités figurent sur le programme des prochaines semaines, chez les Optimistes de Plessisville. On y remarque principalement: finale de zone du gala "Personnalités Jeunesse" pour le 16 avril en la Polyvalente, souper et partie de sucre, le 25 avril, en la salle du Festival de l'Érable avec, comme invités spéciaux, le club parain (Shawinigan-Sud) et ceux fondés par Plessisville et quelques autres et, pour le 18 avril, souper de régie pour le choix de ceux qui auront à diriger le club au cours de la prochaine saison. On sait que M. Claude Latond a déjà posé sa candidature comme président.

**GAGNE UNE HONDA "JEANS"**  
le Jean  
SPORTS GARIBAI INC.

J'aimerais bien passer la fin de semaine à Québec - mais ça coûte si cher.  
Cher! Pas du tout! Pour aussi peu que \$23.50\*, nous pouvons passer la fin de semaine à Québec.  
Extraordinaire! Ah, mais les enfants?  
Pas de problème. Les enfants de moins de seize ans séjournent gratuitement dans la chambre des parents.

Le Quality Inn vous offre une fin de semaine à Québec pour \$23.50 (par personne, pour un couple, le vendredi et le samedi ou le samedi et le dimanche.)

- INCLUS: • Petit déjeuner continental  
• Enfants gratuits (maximum: deux)  
• Piscine  
• Sauna  
• Stationnement intérieur

Le Quality Inn vous offre aussi une cuisine soignée.



Appeler votre agence de voyage local... sans frais! Ou bien nous appeler; (418) 658-5120.

\*Taxe et service en sus

758-0511 **CHARRON VOYAGES**  
38, NOTRE-DAME EST VICTORIAVILLE



**PNEUS METIVIER TIRE**

**SPECIALS — PRINTEMPS**

pour les automobilistes

**Jusqu'au..... 20 mai '77**

## En spécial!

Pour les automobilistes qui feront faire l'alignement

Les amortisseurs **Gabriel** garantis à vie

Les "ajustomatics" ajustables 3 positions adaptables à tout véhicule standard

AJUSTOMATICS à alésage de 1-3/16".

Notre prix

Pose comprise

Un amortisseur pour service dur assurant d'excellentes performances et améliorant le

**\$14.95** chacun

contrôle sous conditions de charge et de route les plus variées.



POUR SEULEMENT **\$11.95**

L'ALIGNEMENT des roues incluant les vérifications de la conduite et suspension.

Pour protéger l'investissement sur vos pneus et afin de détecter les conditions insécures de la conduite de suspension de votre véhicule, nous vous recommandons de venir le faire inspecter à tout le moins deux fois l'an et ce **SANS FRAIS DE VOTRE PART.**

Pour un rendez-vous, composez **758-7579** et demandez notre gérant de service, **M. PIERRE LAROCHE**



Serge Poulin aligneur d'expérience

SURVEILLEZ NOS ANNONCES POUR LES PNEUS EN PROMOTION! A L'ACHAT DE PNEUS NEUFS — POSTE ET BALANCEMENT SANS FRAIS!

Nous vous rappelons que la loi interdit les pneus à crampons après le 15 avril.

AU PLAISIR DE VOUS SERVIR.....

**PNEUS METIVIER TIRE LTD.**  
**758-7579**

1325 Notre-Dame est — Victoriaville

# Woolworth

# SOLE

## APRÈS PÂQUES

### Jupes et ensembles 2 pièces pour dames

Prix rég. Woolworth: 16.95 à 18.95

Prix réduit Woolworth

**12.00** Quantité: 18

### Chandails pour dames

dans un grand choix de teintes,  
modèles et grandeurs assorties

Prix rég. Woolworth: 16.74 à 16.87

Prix réduit Woolworth

**13.00** Quantité: 55

### Bourses pour dames

à compartiments

Choix de teintes

Prix rég. Woolworth: 7.00 & 7.95

Prix réduit Woolworth

**5.00** Quantité: 25

### Robes pour fillettes

Modèle long ou court.  
7 à 14 ans

Prix rég. Woolworth: 15.87

Prix réduit Woolworth

**10.00** Quantité 8

### Blouses chemisiers pour dames

Grandeurs et couleurs variées

Prix rég. Woolworth: 8.76 à 10.76

Prix réduit Woolworth

Quantité 19 **6.00**

### Ensembles coordonnés pour dames

Lavables, choix de teintes et  
modèles très à la mode. Grandeurs  
variées.

Pantalons  
rég. 12.98 réduit **10.00**  
Quantité 7

Blazer  
rég. 24.98 réduit à **19.00**  
Quantité 1

Jupes unies  
rég. 17.98 réduites à **13.00**  
Quantité 7

Jupes rayées  
rég. 14.98 réduites à **11.00**  
Quantité 3

Veste  
rég. 13.98 réduite à **11.00**  
Quantité 1

### Ensembles 2 pièces pour dames

Choix de teintes et grandeurs  
ou robes printanières.

Prix rég. Woolworth: 22.95 à 25.95

Prix réduit Woolworth

**18.00** Quantité 15

### Pour tailles fortes 2 pièces ou robes de printemps

Gr. 36 à 44

Prix rég. Woolworth: 35.95 à 38.00

Prix réduit Woolworth

**30.00** Quantité 15

### Manteaux courts de printemps

Pour dames, 7 à 14

Prix rég. Woolworth: 35.95

Prix réduit Woolworth

Quantité 15 **30.00**

### Chandails pour dames et jeunes filles

Choix de modèles printaniers  
grandeurs et couleurs assorties

a) Prix rég. Woolworth: 8.74 à 10.74

Prix réduit Woolworth

**6.00** Quantité 29

b) Prix rég. Woolworth: 4.74

Prix réduit Woolworth

**3.00** Quantité 30

c) Prix rég. Woolworth: 8.74

Prix réduit Woolworth

**5.00** Quantité 23

d) Prix rég. Woolworth: 9.87

Prix réduit Woolworth

**7.00** Quantité 21

e) Prix rég. Woolworth: 11.74

Prix réduit Woolworth

**9.00** Quantité 9

f) Prix rég. Woolworth: 12.74 à 15.95

Prix réduit Woolworth

**10.00** Quantité 26

g) Prix rég. Woolworth: 14.74 et 14.87

Prix réduit Woolworth

**11.00** Quantité 19

### Ensembles 2 pièces pour dames

Lavables. Choix de grandeurs.

Prix rég. Woolworth: 19.95

Prix réduit Woolworth

**15.00** Quantité 10

### Robes ou ensembles 2 pièces

en polyester, lavables, choix de  
modèles et couleurs.

Prix rég. Woolworth: 25.95 à 31.95

Prix réduit Woolworth

**20.00** Quantité 7

### Pour tailles fortes, robes à motifs imprimés ou rayés

Gr. 36 à 44

Prix rég. Woolworth: 29.95

Prix réduit Woolworth

**22.00** Quantité 13

### Robes pour fillettes

Grandeurs 4 à 6x. Lavables, choix  
de teintes.

Prix rég. Woolworth: 7.87 à 8.87

Prix réduit Woolworth

**5.00** Quantité 29

### Blouses pour dames

Gr. 8 à 14

Choix de teintes printanières

Prix rég. Woolworth: 12.87 à 14.87

Prix spécial Woolworth

**10.00** Quantité 23

PLUSIEURS AU-  
TRES SPECIAUX  
QUI VOUS  
SURPRENDRONT

### Bourses

pour dames

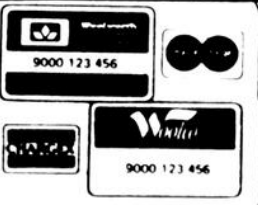
en similicuir, choix de modèles  
et teintes.

Prix rég. Woolworth: 6.00

Prix réduit Woolworth

**4.00** Quantité 17

CARREFOUR DES BOIS-FRANCS VICTORIAVILLE



Ces cartes sont acceptées dans tous les magasins Woolworth

# Woolworth

3 JOURS SEULEMENT  
14-15-16 AVRIL

QUANTITE  
LIMITEE

HÂTEZ-VOUS!

FORMIDABLE

# SOLDE D'ENTREPÔT

Sécheuse Brentwood

No WDA 4115

PRIX COURANT  
WOOLWORTH: 219.95

PRIX SPÉCIAL  
WOOLWORTH: **199.00**

QUANTITÉ: **3**

Sécheuse Brentwood

No WDA 4063

PRIX COURANT  
WOOLWORTH: 238.88

PRIX SPÉCIAL  
WOOLWORTH: **210.00**

QUANTITÉ: **2**

Lessiveuse Brentwood

No WWM 4125

PRIX COURANT  
WOOLWORTH: 396.95

PRIX SPÉCIAL  
WOOLWORTH: **350.00**

QUANTITÉ: **2**

Cuisinière 30"

Brentwood

PRIX COURANT  
WOOLWORTH: 289.95

PRIX SPÉCIAL  
WOOLWORTH: **268.89**

QUANTITÉ: **2**  
\* couleur or: \$10. en plus

Réfrigérateur Brentwood

10 pi. cu. No WRM 1015

PRIX COURANT  
WOOLWORTH: 302.88

PRIX SPÉCIAL  
WOOLWORTH: **288.00**

QUANTITÉ: **3**  
\* Couleur: \$10. en plus

Mini laveuse

Hoover No 0617

PRIX COURANT  
WOOLWORTH: 220.00

PRIX SPÉCIAL  
WOOLWORTH: **195.00**

QUANTITÉ: **2**

Mini laveuse

Hoover No 1009

PRIX COURANT  
WOOLWORTH: 269.95

PRIX SPÉCIAL  
WOOLWORTH: **220.00**

QUANTITÉ: **4**

Congélateur

Brentwood 8.5 pi. cu.

PRIX COURANT  
WOOLWORTH: 236.95

PRIX SPÉCIAL  
WOOLWORTH: **225.00**

QUANTITÉ: **5**

Téléviseur couleur RCA

No CCV 906, 26"

PRIX COURANT  
WOOLWORTH: 799.00

PRIX SPÉCIAL  
WOOLWORTH: **750.00**

QUANTITÉ: **2**

Téléviseur couleur 26"

Fletwood No. 1G6576

PRIX COURANT  
WOOLWORTH: 699.00

PRIX SPÉCIAL  
WOOLWORTH: **640.00**

QUANTITÉ: **1**

Téléviseur 20"

couleur A.G.S.

PRIX COURANT  
WOOLWORTH: 487.00

PRIX SPÉCIAL  
WOOLWORTH: **445.00**

QUANTITÉ: **3**

Fauteuil berçant

Bercement horizontal sur  
roulement à billes

PRIX COURANT  
WOOLWORTH: 139.95

PRIX SPÉCIAL  
WOOLWORTH: **120.00**

QUANTITÉ: **5**

Mobilier de cuisine

5 mcx style moderne

PRIX COURANT  
WOOLWORTH: 119.95

PRIX SPÉCIAL  
WOOLWORTH: **95.00**

QUANTITÉ: **13**

Mobilier de salon 4 mcx

style moderne

PRIX COURANT  
WOOLWORTH: 389.95

PRIX SPÉCIAL  
WOOLWORTH: **350.00**

QUANTITÉ: **1**

Tapis 12 pi. de largeur

100 % nylon.

PRIX COURANT  
WOOLWORTH: 8.99 la vge  
carrée

PRIX SPÉCIAL  
WOOLWORTH: **6.00**  
la vge carrée

QUANTITÉ: **3**

Tapis 9 pi. sur 12 pi.

100 % nylon, couleurs asst.

PRIX COURANT  
WOOLWORTH: 69.95

PRIX SPÉCIAL  
WOOLWORTH: **55.00**

QUANTITÉ: **23**

Matelas 54" "Prominent"

"BODIGUARD"

PRIX COURANT  
WOOLWORTH: 99.50

PRIX SPÉCIAL  
WOOLWORTH: **69.00**

QUANTITÉ: **7**

Système stéréophonique

récepteur AM/FM

PRIX COURANT  
WOOLWORTH: 197.97

PRIX SPÉCIAL  
WOOLWORTH: **167.00**

QUANTITÉ: **3**

Système stéréophonique

Craig récepteur AM/FM

PRIX COURANT  
WOOLWORTH: 129.97

PRIX SPÉCIAL  
WOOLWORTH: **99.00**

QUANTITÉ: **3**

Lecteur 8 pistes Eversonic

plus 2 haut-parleurs

PRIX COURANT  
WOOLWORTH: 50.00

PRIX SPÉCIAL  
WOOLWORTH: **44.00**

QUANTITÉ: **8**

Dites: "Portez à mon compte"



CARREFOUR DES BOIS-FRANCS VICTORIAVILLE

Ces cartes sont acceptées dans tous les magasins Woolworth

## De la parole aux actes

**Laurierville (GAB)** — « De la parole aux actes » est le thème de la réunion qui tiendra à Laurierville, le jeudi 14 avril, à 20 h 15, le groupe « Carrefour sobriété ». La soirée est ouverte au grand public et c'est l'équipe de la direction qui verra à l'animation, le RP Philippe Trepanier, conseiller moral, donnera les explications complémentaires. Par ailleurs, ne partie de sucre a eu lieu dernièrement à la « cabane » de M. Conrad Bilodeau, aux limites de Laurierville, et a procuré bien du plaisir aux participants avec « Carrefour sobriété ».

## Collaboration

**Plessisville (GAB)** — La Chambre de commerce de Plessisville a convenu de collaborer avec d'autres associations du milieu pour divers projets. Ainsi, les membres sont invités à assister au souper des hommes d'affaires au programme du Festival de l'Érable pour le mardi, 26 avril. Le projet des panneaux publicitaires aux entrées principales de la ville, une initiative de l'Association des gens d'affaires, reçoit également l'attention de la Chambre de commerce; des précisions sont toutefois demandées à l'AGAP, avant de déterminer la nature d'une participation à cette initiative.

## Santé et condition féminine

Par Gilles Després

**Plessisville** — Le premier cours sur la santé et la condition féminine traitait du cancer du sein et de l'utérus, et des méthodes anticonceptionnelles. Les participantes y ont appris comment dépister elles-mêmes les premiers symptômes d'un cancer du sein. Des personnes-ressources compétentes leur ont enseigné comment pratiquer l'auto-examen des seins. Puis elles ont recommandé de passer le test PAP au moins une fois par année, dans le but de prévenir le cancer de l'utérus.

La seconde partie du cours était consacrée aux méthodes anticonceptionnelles. On y a tracé le portrait des avantages, des inconvénients et de l'efficacité des dix méthodes les plus populaires. Le tout abondamment illustré pour faciliter la compréhension.

Le deuxième cours portera sur la préparation à la ménopause, l'abus des médicaments et l'hygiène mentale et physique. Si l'on se fie aux réactions suscitées par le premier cours et à l'intérêt que les participantes y ont porté, ce deuxième cours devrait connaître le même succès.

Ce deuxième cours sur la santé et la condition féminine aura lieu « jeudi le 14 avril 1977 », à 19.00 heures, en la Polyvalente de Plessisville. Le local est grand, il y a de la place pour toutes celles que le sujet intéresse.

Une marche, de marche en marche!

Marchez. Des amuseurs but.

## Fausses alarmes

**Plessisville (GAB)** — La Brigade des pompiers de Plessisville a fait deux sorties seulement en mars et toutes deux étaient pour de fausses alarmes. L'un des auteurs a été mis en état d'arrestation après avoir été découvert. D'autre part, les exercices d'entraînement en plein-air reprendront bientôt pour l'équipe des sapeurs. Par ailleurs, l'approche des beaux jours du printemps donne lieu à une mise en garde en ce qui a trait aux feux d'herbe. M. Robert Godbout, chef de la Brigade des pompiers, souligne que des permis doivent maintenant être obtenus pour allumer de tels feux.

## Invitation

**Plessisville (GAB)** — Les édiles de la ville de Plessisville ont pris connaissance d'une invitation faite par le ministère des Affaires municipales du Québec. Il s'agit de la participation à des journées d'étude pour les officiers municipaux. L'une des sessions prévues se tiendra à Québec les 20 et 21 avril alors que l'autre à Trois-Rivières comme lieu de rendez-vous, les 17 et 18 mai. M. Jean-Marie Fortier, maire, et les conseillers ont autorisé le secrétaire-trésorier, M. Benoit Laliberté, ou son adjoint à assister à l'une de ces sessions.

## Invité surprise

**Plessisville (GAB)** — La régente des Filles d'Isabelle de Plessisville, Mme Thérèse Nadeau, s'est assurée de la participation d'un invité spécial pour la réunion mensuelle du mardi soir, 13 avril, au Centre d'études; c'est un invité surprise que recevront ce soir-là les Filles d'Isabelle, de préciser Mme Margot Dickner, publicitaire du cercle. Pour le lendemain, 14 avril, les membres intéressés se rendront visiter certaines sections de l'hôpital Saint-Julien, de Saint-Ferdinand-d'Halifax; cette visite devait se faire le 6 avril mais a dû être retardée pour des circonstances imprévues.

## Relations humaines

**Plessisville (GAB)** — C'est une école de formation que l'Association féminine d'éducation et d'action sociale, déclare Mme Alice Simoneau, présidente de l'A.F.E.A.S. de Plessisville. Les cours en relations humaines qu'ont suivis bon nombre de membres aident considérablement pour les responsables qui ont à faire de l'animation. Les invités qui prennent part aux réunions de l'A.F.E.A.S. manifestent d'ailleurs leur appréciation pour la façon dont ces responsables dirigent le programme des rencontres.

Rallye du radial



# Firestone

## STEEL BELTED RADIAL 500

# SOLDE

Pneu de style européen: ce qu'il y a de mieux pour la tenue de route sur toutes les sortes de chaussées. Carcasse radiale réduisant les déformations de la semelle: conduite plus facile et meilleur millage au gallon. Deux ceintures stabilisatrices en acier augmentant la résistance aux chocs et aux crevaisons. Deux plis radiaux en polyester donnant une bonne douceur de roulement.

FLANCS NOIRS		FLANCS BLANC	
DIM.	PRIX DE SOLDE	DIM.	PRIX DE SOLDE
HR78-14	59.95	GR78-13	43.95
BR78-13	44.00	GR70-15 W.L.	72.00
HR78-15	59.95	GR78-15	65.00
LR78-15	79.00	CR78-14	50.00
		GR78-14	63.00
		HR78-14	67.00

504 ouest, Notre-Dame

— Victoriaville —

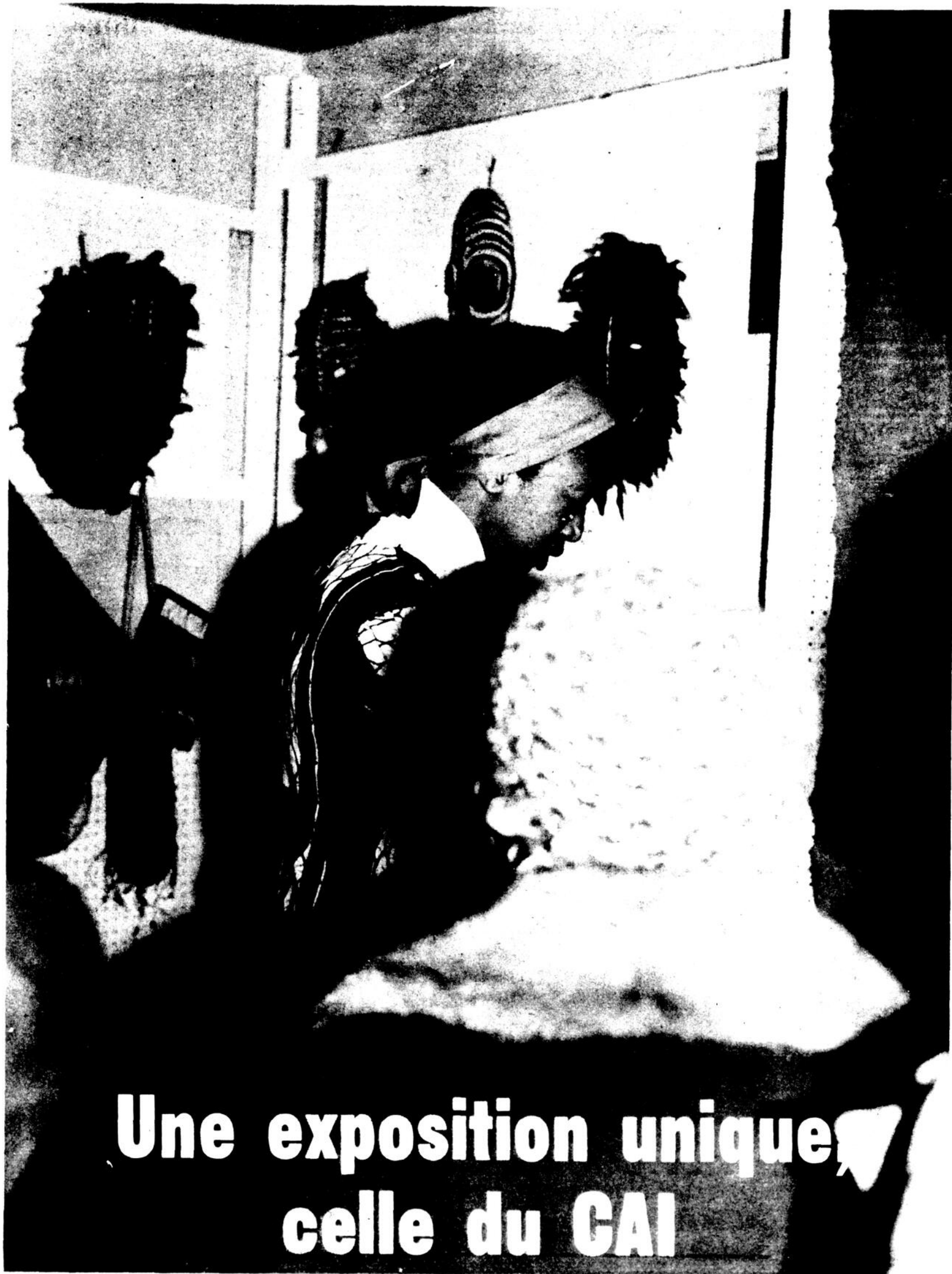
758-8286

Magasins  
**Firestone**

PROFITEZ  
DU CREDIT  
Firestone  
OU



# le culturel



**Une exposition unique,  
celle du CAI**

## L'exposition du Comité d'Accueil International

# Où on échange... on apprend, on attend la deuxième...

Par Hélène Ruel Roberge

Dimanche le 3 avril dernier, le Comité d'Accueil International organisait, à la mezzanine de la Caisse populaire de Victoriaville, ce qu'on pourrait appeler une exposition-éclair. Au cours d'un seul après midi étaient réunis des exposants locaux et d'autres néo-canadiens en majorité.

et de fraternité entre Canadiens et Néo-Canadiens, faire tomber la barrière des préjugés et abolir les frontières. Cependant, on ne peut que se plaindre du fait que cette seule journée d'exposition n'ait pas suffi aux visiteurs intéressés d'interroger les exposants qui, en somme, n'ont rien d'artistes mais qui

ne rien voir pour éviter qu'on ne vous parle de prix; loin d'être une foire commerciale, le visiteur peut regarder à loisir et surtout, poser des questions. Il n'y a rien à vendre c'est un bon point pour le Comité d'Accueil International.

Cette visite permet non seulement de se documenter

pas la langue dans sa poche quand elle parle des masques de bois de son pays, tellement proches de l'art indien avec ce qu'on pourrait parfois prendre pour des "commencements de totems".

On ne peut que crier "Chapeau" au Comité d'Accueil International pour cette heureuse initiative et pour la verve intarissable de leurs membres quand il s'agit de parler de leur pays, à nous, qui, parfois nous étonnons de leur arrivée. Nous serons en droit d'espérer pour l'année prochaine que cette exposition dure un peu plus longtemps pour permettre à plus de gens de la visiter et de voyager un peu par le biais des Néo-Canadiens.

Un seul piège est tendu au Comité d'Accueil International celui du caractère commercial. Sur le nombre d'exposants, le Comité ne devrait pas présenter trop d'artistes locaux qui ont bien des chances de se présenter ailleurs que dans le cadre d'une telle exposition. Une telle situation pourrait gâcher tout le plaisir et causer un certain malaise au visiteur.



L'Italie et ses boîtes musicales, ses poupées délicates, ses assiettes peintes sou-  
vent enjolivées d'une maxime peinte également. (Photo H.R.R.)

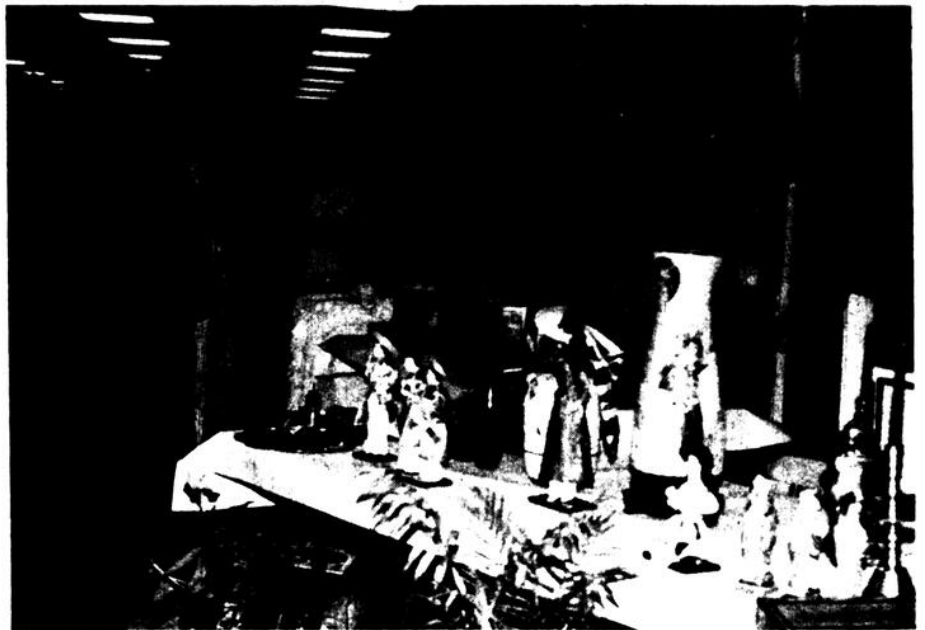
Une exposition que je n'aurais jamais crue aussi importante, présentant des objets d'art de pays étrangers, des pièces d'artisanat de quelques-uns de nos artistes locaux. Cet heureux mariage symbolisait, en quelque sorte, les buts que vise, depuis son implantation, le Comité d'Accueil International, soit, établir des liens de solidarité

sont prêts à fournir des indications précieuses quant à l'origine des objets qu'ils présentent. Car il s'agissait pour la plupart d'entre eux de collections personnelles. Dans ce sens là, l'exposition gagnait à être vue. Nul besoin de s'exclamer devant la beauté des objets d'un artiste par trop accaparant, nul besoin de faire semblant de

sur la culture de la Hongrie, du Vietnam, de l'Italie, du Rwanda, de l'Égypte, du Maroc, de la Syrie, mais aussi de faire la connaissance de gens aussi intéressants que Albert Beyrouti, admirable dans sa longue robe égyptienne que j'aurais bien de la difficulté à nommer ou encore Marie Ignatianna Mukankusi du Rwanda qui n'a



Albert Beyrouti d'origine égyptienne. A l'occasion de l'exposition, il présentait fièrement une longue robe typique de son pays. (Photo H.R.R.)



Des poupées du Vietnam, des lampes égyptiennes, des tapis, un tas de belles choses qui nous sont souvent étrangères. (Photo H.R.R.)



Le Maroc et ses objets nous sont plus familiers. Qui ne connaît pas la souplesse de ses cuirs? (Photo H.R.R.)

PAGE C-16 - L'UNION - MARDI 12 AVRIL 1977

**GAGNE  
UNE  
HONDA  
"JEANS"**  
le jeans  
IL EDITE  
SPORTS  
CARTIER INC.

VOIR  
ANNONCE  
SPORTS  
CARRIÈRE

LES MEMBRES DE LA FAMILLE RONDEAU, remercient sincèrement les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie soit offrandes de messes, assistance aux funérailles lors du décès de Madame Cyrille Rondeau survenu le 5 avril 1977.

# Pointe Flex au Salon culturel III

Par Helene Ruel Roberge

La troupe de ballet jazz Pointe Flex se prepare activement a monter un spectacle qu'elle presentera au



Andréanne Boutin

Salon culturel III de Victoriaville jeudi soir le 5 mai prochain

Guyline Cormier, Ginette Cantin, Josée Langlois, Martine Tourigny, Diane Grégoire,



Diane Grégoire

Andréanne Boutin et Ghislaine Boutin, étudient sous la direction de Odette Hardy qui, elle-même, a suivi les cours de Eva Von Gonsky, fort connue dans le domaine du ballet jazz et instr-

gatrice au Québec d'un important mouvement

Le spectacle que les jeunes filles presenteront au Salon culturel est composé de plusieurs chorégraphies créées par les jeunes filles et les mêmes avec l'aide d'Odette

Elles debuteront leur spec-



Ginette Cantin

taclé par une période de réchauffement debout. Ensuite, le groupe présentera une création collective intitulée "Le pêcheur". La troupe s'est allié la collaboration d'une étudiante de chorégraphie moderne, Michelle Bergeron pour une troisième présentation. Odette Hardy a réalisé une chorégraphie intitulée "La prostituée perdue" ou figureront également les autres membres de la troupe. Josée Langlois présentera en solo "L'esclave", une autre création collective. Chacune des jeunes filles se présentera dans "Variation-jazz", elles exécuteront des mouvements différents les unes des autres,



Guyline Cormier

mouvements qui les identifient personnellement. Enfin



Martine Tourigny

la troupe présentera à nouveau une chorégraphie qu'elle avait réalisée à l'occasion de Noël à la Polyvalente de Victoriaville.

Pointe-Flex est invitée à participer à la Semaine culturelle de Plessisville le 22

T'AS QUEQ'CHOSE  
À VENDRE?  
LES PETITES ANNONCES  
DE L'UNION.  
CA, CA RAPPORTE.  
357-2065

mai prochain et à celle de



Josée Langlois

Drummondville le 30 mai

La troupe Pointe-Flex se produira au cours de la soi-



Odette Hardy

ree parmi d'autres troupes de danse de la région



Ghislaine Robert

## SUPER VEDETTE

En vente de jeudi à samedi, 14-16 Avril

LE SPECIAL RESTERA EN VIGUEUR JUSQU'À  
EPUISEMENT DE LA MARCHANDISE

### Sacs souples et logeants

Valeur comparable: \$7

# 4<sup>44</sup> CH.



Des sacs de riche apparence à un prix vraiment plus qu'abordable! Ces modèles souples en polyuréthane imitant le cuir feront du chemin et ont les compartiments qu'il faut, dans des lignes de bon aloi. Glissière en surface, pochettes à l'extérieur. Tan, rouille, blanc cassé.

Achat spécial  
Quantités limitées  
Pas de carte remise



## Les Schtroumpfs au cinéma

On les connaissait en bande dessinée, maintenant ils sont au cinéma dans "La flûte à six schtroumpfs", une histoire du Moyen-Age, un film d'animation qui nous sera présenté à Victoriaville vendredi le 15 avril prochain. Ce film représente en quelque sorte une petite parodie du monde des humains. Petits bonshommes bleus, au bonnet blanc les Schtroumpfs se ressemblent... mais ils

ont chacun leur particularité: l'un est acrobate, l'autre somnambule, conspirateur, amoureux, frileux, etc. Ce dessin animé de Peyo en collaboration avec Yvan Delporte et Michel Legrand pour la musique, peut plaire aux petits... et aux grands s'ils ont le courage d'entrer dans la salle de cinéma parmi les bambins.

(Clichés L'Union)

## Zellers

### CARREFOUR DES BOIS-FRANCS

475 boul. Jutras est — Victoriaville

# Le rire absurde ou l'absurde rire

"Heureux celui qui meurt de rire", tel est le titre de la revue de Jacqueline Barrette, la dernière du genre, qui sera présentée au cinéma Laurier jeudi le 14 avril prochain à 21 heures.

chain à 21 heures.

Si Jacqueline Barrette ne fait pas rire, rien ni personne ne pourra jamais y arriver. Jacqueline Barrette s'amène sur scène cette fois avec son frère et sa sœur Richard et Louise et également Jocelyne Govette et Guy Tav. Les couples se font et se défont pour nous expliquer le rire par des situations absurdes, absurdes parce que réelles, parce qu'absurdes... on ne sait plus. Tout ce qu'on sait, c'est que sans faire de morale, Jacqueline Barrette nous explique l'importance du rire, rire pour rire, rire pour vivre bien dans sa peau.

En attendant le spectacle de Jacqueline Barrette, on peut toujours se mettre en train avec quelques amuse-gueule du genre.

"Plus le rire s'éloigne de la tête plus il me semble bête" - la nièce de tante Albina (Jacqueline Barrette).

"Le travail a ça de bon, est qu'y désennuie le travailleur" - Marie-Ange Galoché (Louise Barrette).

"Ah! chis oui par exemple on prie. Ah (calvaire oui)" Cyprien Galoché (Richard Barrette).

"Y diront c'qui voudront l'héritité c'est traitre en démon" - Martha Brochu (Jocelyne Govette).

"Y vous petent d'la broue à grands coups d'annonces de savon" - Rosaire Brochu

(Guy Tav).

"Bon ben salut la" (courte apparition de Jacqueline Barrette). "Toujours qu'on finissait par faire not' toilette en cachette l'un de l'autre" - Madame Pitou - La-joe (Jocelyne Govette).

J'ai des envies d'une vie fleurie comme le papier de toilette Delsey - le papa (Richard Barrette).

"J'sais pas si ça va avoir le temps d'secher" décorateur (Guy Tav).

## Pêle-mêle

La série "Laissez-passer" continue sa carrière sur les ondes de Radio-Québec. Cette semaine, demain mercredi le 13 avril, une autre émission sur le Liban pour faire suite à celle de la semaine dernière. Ces émissions sont réalisées par Daniel Bertolino et sont diffusées tous les mercredis à 20 h. 30. Cette deuxième émission sur le Liban porte sur les conséquences de la guerre civile qui y sévit. De nombreux témoignages de l'organisation "Médecins sans frontières" et de la journaliste Jocelyne Saab.

0-0-0-0-0-

L'équipe du Livre d'Ici qui publie chaque semaine une page d'information-critique sur le livre d'expression française au pays ainsi qu'une émission radiophonique de 15 minutes animée par Louise Deschatelets et

Marcel Dubé diffusera en direct de la Foire Internationale du Livre de Montréal à partir de demain et ce, jusqu'à dimanche le 17 avril. Les animateurs seront sur place et diffuseront plusieurs émissions de radio quotidiennes par l'entremise de postes du Québec.

0-0-0-0-0-

Un nouveau disque est lancé sur le marché, sorti tout droit du studio Poly-Son, Vilbon le violoneux. Ce disque a été conçu et créé entièrement par des Madelinots. La pochette représente le contenu: une vue des Iles de la Madeleine prise par satellite de la Nasa le 26 août 1974. Un disque qui pourrait contenir des hymnes nationaux qu'entonneraient les Madelinots pour sortir de leur incognito.

0-0-0-0-0-

Les grandes séries se poursuivent à Radio-Canada, CBF-FM 100.7. Aux "Ecrivains

étrangers". Aris Fakinos, écrivain grec ayant fui la Grèce des colonels, il a collaboré au "Livre Noir de la dictature de la Grèce". Il écrit maintenant directement en français. Ses principales oeuvres écrites en français "Zone de surveillance" et "Les rats de Hambourg" deux volumes publiés aux Editions du Seuil. L'émission prend l'antenne demain mercredi le 13 avril à 16 h. 30. Aux Grands commis de l'Etat, aujourd'hui, mardi le 12 avril. Liliane Jenkins réalise une entrevue avec Edgar Gallant, président de la Commission de la Fonction Publique alors que mardi prochain elle rencontrera Keith Spicer, commissaire aux Langues officielles. Les émissions se tiennent toujours à 16 h. 30. L'histoire des grands aliments porte sur les herbes et est diffusée lundi le 18 avril prochain à 16 h. 30.



TEL.: (819) 752-9355

**Maurice Hélie**  
FONDATION DE TOUS GENRES  
ST ROSAIRE Côté Arthabaska, Qué.

3/5/77



**N'OBLIGEZ PAS À BOIRE DE L'ALCOOL...**

**OFFRIR LE CHOIX, C'EST SAVOIR VIVRE...**

**SOBRIETE DU CANADA**

Marcel Roberge

# “Sortir de l'ombre un art disparu”

Par Hélène Ruel Roberge  
Qui disait que les artistes devaient posséder de longs doigts effilés pour s'adonner à leur art... tous les artistes n'ont pas nécessairement une anatomie particulière.

Ceinture noire de judo, employé au Collège Claretain pour des travaux de maintenance, Marcel Roberge perpétue une tradition tenue de son père la marquetterie, un art abandonné longtemps. La marquetterie est apparue aux environs du XIVe siècle mais n'a pas regagné longtemps étant donné la trop grande place que prenaient la peinture et la sculpture. Art subtil s'il en est un: la marquetterie se définit comme un assemblage, un collage de différentes essences de bois sous la forme de minces feuilles.

“Ici à Victoriaville je suis chové en ce qui concerne le bois. Je m'approvisionne aux usines de bois et n'utilisant que des rebuts, on se fait un plaisir de me les laisser”, souligne Marcel Roberge.

Si l'insistais d'une façon toute particulière sur les doigts des artistes c'est que ceux de Marcel Roberge n'ont rien de ce qu'on appelle de la délicatesse. Pourtant, il réalise des pièces murales exceptionnelles de précision, utilisant des morceaux de bois de plus en plus petits pour parvenir à donner à son dessin une allure très fine et délicate. Le visage de ses personnages s'affine et les mouvements de ses sportifs (son sujet favori) se précisent de plus en plus.

Depuis une vingtaine d'années, Marcel Roberge s'adonne à la marquetterie un peu comme son père le faisait avant lui. “J'aimerais faire connaître la marquetterie, apporter quelque chose de nouveau à l'artisanat. Les gens ne connaissent nullement cet art: ils l'associent souvent à la parquetterie, un dérivé de la marquetterie et qui ne concerne en fin du compte que les parquets de bois”, précise Marcel.

Depuis quelque temps, il donne des cours de technolo-

gie au collège Claretain. En plus de la soudure, de l'électricité et de la plomberie, il a décidé de donner des cours de marquetterie, ce qui lui permet d'avancer puisque cet art ne l'absorbe que dans ses moments de loisirs. Ainsi deux de ses étudiants exposeront avec lui au Salon culturel III de Victoriaville. Ce sera d'ailleurs la première fois que Marcel se lance dans une exposition. Les

trois présenteront tout près d'une cinquantaine de pièces. L'un, René Habel, se spécialise dans la reproduction de chevaux, l'autre, Gilles Cayer, aborde un peu tous les sujets sans préférence particulière.

La technique de la marquetterie ne requiert pas un outillage complexe. Un couteau et des connaissances dans le domaine du bois: Marcel Roberge n'est pas

cependant le premier venu en la matière puisqu'il s'est toujours intéressé au bois, ayant travaillé durant 7 ans dans une entreprise de bois. La sculpture ne le passionne pas même s'il réalise des objets décoratifs au tour. “Ce qui m'intéresse surtout c'est le jeu de bois; assembler des essences, jouer avec les couleurs du bois.” Marcel réalise ce qu'il appelle des “collections”. Il a

créé des pièces portant sur différents mouvements de judo, la course, la nage, le baseball etc. Les pièces dont il est le plus fier représentent un danseur et une danseuse espagnols et une grande scène, espagnole également.

Il travaille à sortir de l'ombre un art aussi intéressant aussi naturel et aussi peu encombrant que la marquetterie.

**Pour vos travaux  
de terrassement  
consultez un expert**

**LAURIER TURGEON  
TERRASSEMENT ENR.**

246 rang Pariseau, Victoriaville

(819) 758-3003

Appelez-nous dès maintenant  
pour un estimé gratuit

**758-3003**

- Gravier
- Tourbe de pointe
- Tourbe cultivée
- Sable
- Terre
- Nivelage
- Terrassement de tous genres
- Semences



J.N.O.

## poème

### Evasion

Les vagues s'esquivent  
De l'horizon qui danse  
Fugitives,  
Quelques-unes se dérobent à ma vue...  
Mais la plupart, calmes, détendues,  
Poursuivent une même cadence.

Ondes et ondines  
Se confondent...  
Et à mes pieds nus,  
Elles se dépensent enfin  
En un flot serein  
Doucement répandu...

Dessus l'océan  
Un cerf-volant s'élance  
Rouge et blanc,  
Il s'envole comme une hirondelle...  
Et, à l'autre bout de la ficelle,  
Un enfant vibre de pétulance.

Brise et papier frêle  
S'entremêlent  
Et dans le ciel bleu,  
Ils s'enlacent finalement  
Comme deux amants  
Tendrement amoureux...

Moi,  
Regardant l'océan,  
Lui,  
Pilotant son cerf-volant,  
Vivons chacun  
Notre évasion

Elie Tarakdjian  
Avril 1975

## Fulgurant et sincère, VLB s'ouvre au lecteur

par Marcel Dubé



Victor-Lévy Beaulieu

Il y a plus de 15 ans de cela. Victor-Lévy Beaulieu était venu aux bureaux du magazine «Perspectives» où je travaillais à titre de rédacteur. Mince, timide, embusqué, nerveux, d'une modestie qui ne masquait pas totalement l'agressivité, il apportait un article qu'il avait écrit — son premier peut-être? — qui n'était ni plus ni moins que le récit d'une bouleversante expérience de jeune garçon, la sienne, par laquelle il restait profondément marqué. Je n'en aurais jamais parlé si dans les pages 113 et 114 de son oeuvre la plus récente, **N'évoque plus que le désenchantement de la ténèbre, mon si pauvre Abel**, il ne la rappelait pas lui-même à ses lecteurs, mais avec quelle émotion, grand Dieu! que seul le temps, que seul le recul sur l'événement, peuvent à ce point annoblir, avec les mots même d'une détresse d'homme qu'au début des années 60 il ne pouvait exprimer qu'avec la gaucherie d'un adolescent malheureux...! «N'ayant jamais voulu pour moi, du moins pas depuis qu'à l'âge de 18 ans la poliomyélite

m'a cloué sur un lit d'hôpital, faisant de moi un gaucher infirme, et beaucoup plus, et beaucoup moins que cela: quelqu'un qui n'attend plus rien du monde, quelqu'un qui n'attend plus rien de soi, c'est-à-dire quelqu'un qui voudrait ne plus avoir peur pour sa vie, parce que, curieusement, elle se trouve à être toute derrière lui, vécue déjà et lettre morte...»  
Après avoir parcouru cette oeuvre, qui tient à la fois du journal personnel et quotidien, du roman, de la lamentation, de l'introspection, d'une recherche accentuée de l'acte littéraire, dans sa réalité et sa fiction, de la confiance et de la révélation en même temps courageuse, agressive, ambiguë, ambitieuse, perspicace, audacieuse du «moi» de son auteur, je me rends compte que, en huit ans (les huit dernières), Victor-Lévy Beaulieu est devenu un auteur considérable qui peut produire des oeuvres fulgurantes.  
Le récit de **N'évoque plus...** est tissé sans défaillance à trois niveaux. Au niveau de l'homme qui a

ses occupations professionnelles, familiales et quotidiennes, au niveau de l'écrivain préoccupé par le livre qu'il rage d'écrire sur Herman Melville, l'auteur de *Moby Dick*, et à celui du poète qui se projette déjà dans une éventuelle fiction qui sous forme de cantique s'intitulera **Sagamo Job J.** A travers ces thèmes magnifiquement enchevêtrés, Beaulieu parvient aussi à maintenir à fleur de mémoire, le personnage principal de l'oeuvre qui précède **N'évoque plus...**, c'est-à-dire: **Blanche forcée**, livres parus aux éditions VLB.

Enfin disons que Victor-Lévy Beaulieu se propose de grouper, sous le titre générique des **Voyageries**, cinq oeuvres parentes dont les deux dernières s'intituleront: **Monsieur Melville et Una**.

De cette manière aura-t-il exploré presque tous les genres littéraires: prose, poésie, essai, récit, roman, lamentation et cantique. Il a l'étoffe pour le faire et suffisamment de talent pour se débarrasser en cours de route de certains tics d'écritures qui n'ajoutent rien à son oeuvre.

## Chronique mascoutaine

par Pauline Cadieux

MATANE — Sous une très belle toilette, cousue (dont seront ravis les relieurs), dans ce goût suranné que l'on devrait remettre en honneur et qui convient parfaitement au sujet qu'il traite, les éditions Fides nous présentent, sous la plume de Gérard Parizeau, historien du dimanche, une chronique d'une centaine de pages, illustrée, sur **Les Dessaulles, Seigneurs de Saint-Hyacinthe**, suivie d'une courte étude sur le milieu de Saint-Hyacinthe et d'une postface. Les notes et renvois sont, eux-mêmes, un morceau choisi de notre histoire provinciale, complétant admirablement le texte fouillé du sujet analysé. Des pages qui ne plairont pas qu'aux seuls mascoutains.

Gérard Parizeau a longuement fréquenté ceux dont il analyse la personnalité, commençant avec Jean Dessaulles, quatrième seigneur de Saint-Hyacinthe, ville qui doit son nom au patronyme du deuxième seigneur, Hyacinthe-Simon de l'Orme. Jean Dessaulles hérita cette seigneurie du fils de l'Orme: Hyacinthe-Marie, au début du 19<sup>e</sup> siècle.

De toute évidence, Gérard Parizeau, tout en restant aussi objectif que possible, aime bien ces personnages, bien que sa favorite soit l'épouse de Jean Dessaulles, Marie-Rosalie Papineau, soeur de Louis-Joseph Papineau, de Denis-Benjamin et fille du

notaire Joseph Papineau, seigneur de la Petite-Nation, dont il esquisse la silhouette en autant qu'elle se confond avec celle de Marie-Rosalie.

Et Louis-Antoine Dessaulles, décédé en 1895, à Paris, chez les «bons Frères» qui l'avaient recueilli, dernier seigneur, «esprit bouillonnant, cultivé, homme de bonne foi et de bonne volonté, qui n'aurait pas été mécontent d'être le fossyeur de l'étroussé d'esprit au Canada français», trouve moyen, sous la plume de Gérard Parizeau, de nous faire admettre comme toutes naturelles et toutes légitimes les batailles innombrables qu'a livrées ce pamphlétaire fougueux, cet inventeur malchanceux, ce prodige, qui a tout raté: carrière, production littéraire, inventions et entreprises minières, pour ne pas mentionner sa vie familiale. «Une chose, écrit Parizeau, reste à son actif: ses appels désespérés à la liberté même si, trop souvent, il les a accompagnés de clameurs assez déplaisantes.» Qu'il suffise de rappeler que L.A. Dessaulles a vécu de nombreuses années en France, qu'il s'y est acquis de solides amitiés et qu'il fût mêlé, au Québec, aux incroyables affaires «Institut Canadien», «Dubord», «Doutre», lesquelles, si elles n'avaient été causées de tant de souffrances pour tant de monde, pourraient faire le sujet d'inénarrables scènes de folklore.

## Grandeurs et misères de Maurice Richard...

par Michel Beaulieu

Le nom de Maurice Richard n'a jamais cessé de provoquer les épithètes et les amateurs se demanderont longtemps encore s'il fut ou non le meilleur joueur de hockey de tous les temps. Pourtant, le célèbre numéro 9 des Canadiens de Montréal ne joue plus depuis plus de 15 ans. Et si je suis de ceux qui l'ont vu jouer, comme l'ont fait du moins par le truchement de la télévision ceux qui ont plus de trente ans, je n'avais pas alors l'âge de comprendre à quel point les exploits de ce joueur exceptionnel, compensaient notre étouffement collectif.

**L'idole d'un peuple**, le fort volume que Jean-Marie Pellerin lui consacre aux éditions de l'Homme, comble une lacune et s'inscrit bien dans un ensemble de «redécouvertes» qui, depuis une dizaine d'années, nous fait prendre conscience de ce que nous sommes. Suivant pas à pas la carrière de l'athlète, Jean-Marie Pellerin démontre à outrance que Maurice Richard a dû s'imposer à la fois comme joueur et comme homme, quelles haines et quelles injustices sa qualité de Canadien français (on ne disait pas alors Québécois...) a suscité. A travers la grandeur et la misère de celui qui dépassait tous les autres joueurs de la ligue Nationale de l'époque, on retrouve la grande noirceur de ce pays qui ne savait pas encore se nommer.

Mais si Jean-Marie Pellerin rend justice à l'idole, on ne peut pas en dire autant de l'éditeur qui, comme c'est l'usage en ce pays, ne semble pas lire avec assez d'attention les textes qu'on lui soumet. La fluidité de la langue en prend un coup, c'est le moins qu'on puisse en dire et les traductions d'articles de journaux anglais sont particulièrement déficientes.

Les exploits du héros eussent été grandis d'être bien écrits, mais on m'objectera sans doute que les coûts de production sont déjà assez élevés comme ça. Dommage!

## Acadie: un héritage à inventorier...

par Yves Bolduc

MONCTON — Pour la première fois, les coutumes folkloriques acadiennes sont soumises à une étude quasi complète dans le livre de Jean-Claude Dupont, **Héritage d'Acadie**, paru aux éditions Lemeac. Premier point d'intérêt: l'auteur cherche à tenir compte le plus possible de tous les Acadiens, ceux des Maritimes et du Golfe du St-Laurent, ceux de la Louisiane, ceux qui vivent au Québec ou ailleurs au pays. La recherche est donc très large à la base; elle permet de mesurer la force des faits de culture acadienne, leur capacité

d'enrichissement, leur rayonnement.

Après un très bref aperçu historique, l'auteur dans une première partie traite des faits de culture spirituelle comme la geste des morts en mer, la présence des étrangers, le sacré, le sang, les sciences populaires, les trésors cachés. Riche de remarques extrêmement intéressantes, cette première partie est moins structurée que la seconde qui est ordonnée selon «le rituel de la vie» (de la naissance à la mort en passant par la vie de jeunesse et le mariage)

ou selon «le cycle de l'année». La présentation adoptée dans cette seconde partie est particulièrement plaisante pour le lecteur qu'elle introduit ainsi dans l'épaisseur de la vie quotidienne. Un univers, une mentalité, un imaginaire, bref une culture nous est présentée toute chaude, pour ainsi dire, et toute vivante.

La lecture du livre de Jean-Claude Dupont met en appétit. On voudrait en connaître davantage sur les traditions orales. En fait, on voudrait pouvoir tout mettre sous un titre si ouvert. **Héritage d'Acadie**

pourrait tenir compte des industries et des fabrications domestiques si originales chez les Acadiens, pourrait étudier l'habitation acadienne, l'organisation civile. Peut-être Monsieur Dupont est-il en train de préparer un «Héritage d'Acadie II»? Reconnaissons cependant que le livre est destiné au grand public, qu'il n'a pas l'intention de tout dire, et qu'il constitue tel qu'il est une excellente rencontre avec l'Acadie. Il y aurait beaucoup de choses à dire sur ce sujet mais l'espace me manque. Signalons seulement que le livre de Jean-



Claude Dupont trace pour la première fois le visage global d'une culture acadienne authentique qui garde encore son élan créateur même si elle change parfois ses coutumes. L'héritage acadien est un bien vivant. Il faut sans cesse l'inventorier. C'est une source de rajeunissement.

# Ailleurs qu'ici

## Mardi le 12 avril

L'Orchestre symphonique de Montréal en la salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts, à 20 h 30. Diane Dufresne, au théâtre Maisonneuve, à 20 h 30. La Compagnie Jean Duceppe Inc. présente "Qui a peur de Virginia Woolf?" d'Edward Albee, au théâtre Port-Royal, à 20 h 30. Le Théâtre d'aujourd'hui (1297 rue Papineau Montréal) présente les Apocryphes québécois dans une paraphrase de Jean-Claude Germain "Les Faux brillants de Félix-Gabriel Marchand". Le Théâtre Populaire du Québec poursuit sa tournée avec "Le médecin volant" et "Le médecin malgré lui" à Joliette. Au théâtre du Rideau Vert à Montréal, "Cher menteur" de Jérôme Kilty. La Nouvelle Compagnie Théâtrale, "Arlequin, valet de deux maîtres" de Carlo Goldoni. L'Atelier joue "Le Premier" au théâtre permanent du parc Jacques-Cartier à Sherbrooke, à 20 h 30.

## Mercredi le 13 avril

L'Orchestre symphonique de Montréal en la salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts, à 20 h 30. Diane Dufresne, au théâtre Maisonneuve, à 20 h 30. La Compagnie Jean Duceppe Inc. présente "Qui a peur de Vir-

gina Woolf?" d'Edward Albee, au théâtre Port-Royal, à 20 h 30. Dans le cadre des Midis de la Place, Cors et trompettes, Mario Duschenes et les musiciens de l'OSM, à la Place des Arts, à midi. Le Théâtre d'aujourd'hui (1297 rue Papineau Montréal) présente les Apocryphes québécois dans une paraphrase de Jean-Claude Germain "Les faux brillants de Félix-Gabriel Marchand".

Le Théâtre Populaire du Québec poursuit sa tournée avec "Le médecin volant" et "Le médecin malgré lui" à Trois-Rivières. Au théâtre du Rideau Vert à Montréal, "Cher menteur" de Jérôme Kilty. La Nouvelle Compagnie Théâtrale, "Arlequin, valet de deux maîtres" de Carlo Goldoni. Au Patriote, "Tout est rose sur le plateau", création du groupe La Belle Affaire. Les expositions Flammarion de la Place des Arts poursuivent leurs activités avec les oeuvres de Fernand Toupin. Visite commentée à 13 heures. L'Atelier joue "Le Premier" au théâtre permanent du parc Jacques-Cartier à Sherbrooke, à 20 h 30.

## Jeudi le 14 avril

Roger Whittaker, en la salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts à 20 h 30.

Diane Dufresne, au théâtre Maisonneuve, à 20 h 30. La Compagnie Jean Duceppe Inc. présente "Qui a peur de Virginia Woolf?" d'Edward Albee, au théâtre Port-Royal, à 20 h 30. L'Art du mouvement, le théâtre Port-parole, les clowns du Québec, à la Place des Arts, à midi. Le Théâtre d'aujourd'hui (1297 rue Papineau Montréal) présente les Apocryphes québécois dans une paraphrase de Jean-Claude Germain "Les faux brillants de Félix-Gabriel Marchand". Le Théâtre populaire du Québec poursuit sa tournée avec "Le médecin volant" et "Le médecin malgré lui" à Disraeli. Au théâtre du Rideau Vert, "Cher menteur" de Jérôme Kilty. La Nouvelle Compagnie Théâtrale, "Arlequin, valet de deux maîtres" de Carlo Goldoni. Au Patriote, "Tout est rose sur le plateau", création du groupe La Belle Affaire. L'Atelier joue "Le Premier" au théâtre permanent du parc Jacques-Cartier à Sherbrooke, à 20 h 30.

## Vendredi le 15 avril

Roger Whittaker en la salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts, à 20 h 30. Diane Dufresne au théâtre Maisonneuve, à 20 h 30. La Compagnie Jean Duceppe Inc. présente "Qui a peur de Virginia Woolf?" au théâtre Port-Royal à 20 h 30. Le Théâtre d'aujourd'hui (1297

rue Papineau Montréal) présente les Apocryphes québécois dans une paraphrase de Jean-Claude Germain "Les faux brillants de Félix-Gabriel Marchand". Le Théâtre populaire du Québec poursuit sa tournée avec "Le médecin volant" et "Le médecin malgré lui", à Sorel. Au théâtre Rideau Vert, "Cher menteur" de Jérôme Kilty. La Nouvelle Compagnie Théâtrale, "Arlequin, valet de deux maîtres" de Carlo Goldoni. Au Patriote, "Tout est rose sur le plateau", création du groupe La Belle Affaire. Au théâtre du Nouveau Monde, "Je ne veux pas mourir idiot" de Claude Confortes avec la collaboration de Yvon Deschamps. L'Atelier joue "Le Premier" au théâtre permanent du parc Jacques-Cartier à Sherbrooke, à 20 h 30.

## Samedi le 16 avril

Roger Whittaker, en la salle Wilfrid-Pelletier, de la Place des Arts, à 20 h 30. Diane Dufresne au théâtre Maisonneuve, à 18 h 30 et

à 22 heures. La Compagnie Jean Duceppe Inc. présente "Qui a peur de Virginia Woolf?" d'Edward Albee, au théâtre Port-Royal, à 20 h 30. Le Théâtre d'aujourd'hui (1297 rue Papineau Montréal) présente les Apocryphes québécois dans une paraphrase de Jean-Claude Germain, "Les faux brillants de Félix-Gabriel Marchand". Le Théâtre Populaire du Québec poursuit sa tournée avec "Le médecin malgré lui" et "Le médecin volant" à Rivière-du-Loup. Au théâtre du Rideau Vert, "Cher menteur" de Jérôme Kilty. La Nouvelle Compagnie Théâtrale, "Arlequin, valet de deux maîtres" de Carlo Goldoni. Au théâtre du Nouveau Monde, "Je ne veux pas mourir idiot" de Claude Confortes avec la collaboration de Yvon Deschamps. Au Patriote, "Tout est rose sur le plateau", création du groupe La Belle Affaire. L'Atelier joue "Le Premier" au théâtre permanent du parc Jacques-Cartier à

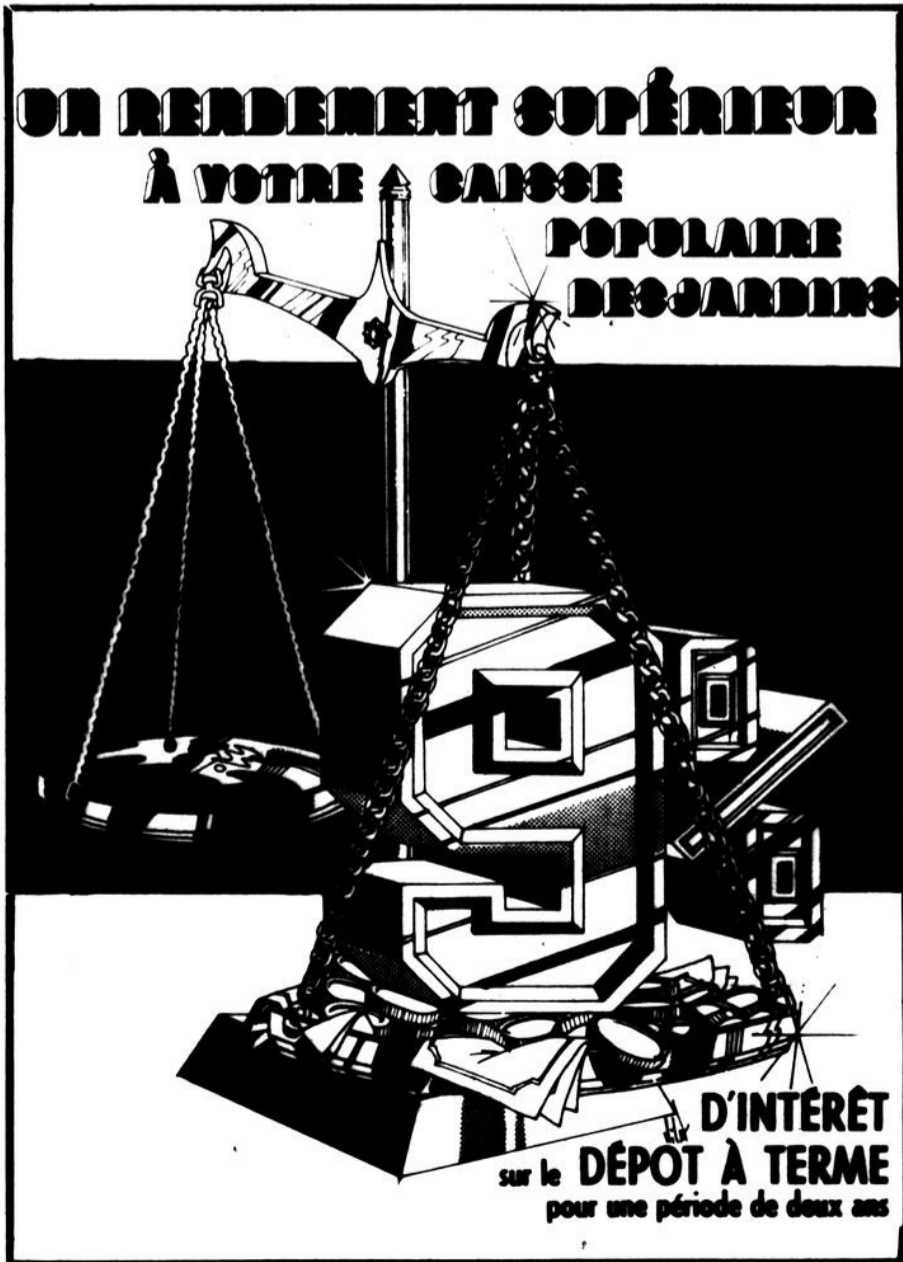
Sherbrooke, à 20 h 30.

## Dimanche le 17 avril

Roger Whittaker, en la salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts, à 20 h 30. Diane Dufresne, au théâtre Maisonneuve, à 20 h 30. Société Pro musica, au théâtre Maisonneuve, à 16 h 30. La Compagnie Jean Duceppe Inc. présente "Qui a peur de Virginia Woolf?" d'Edward Albee au théâtre Port-Royal à 20 h 30. Sons et Brioche, Quintette de cuivres du Conservatoire de Montréal, à la Place des Arts, à 11 heures. Le Théâtre d'aujourd'hui (1297 rue Papineau Montréal) présente les Apocryphes québécois dans une paraphrase de Jean-Claude Germain "Les faux brillants de Félix-Gabriel Marchand". Le Théâtre Populaire du Québec poursuit sa tournée avec "Le médecin volant" et "Le médecin malgré lui" à Causapsal. Au théâtre du Rideau Vert, "Cher menteur" de Jérôme Kilty. La Nouvelle Compagnie Théâ-

(suite à la page 22)

**UN RENDEMENT SUPÉRIEUR  
À VOTRE CAISSE  
POPULAIRE  
DES JARDINS**



**D'INTÉRÊT  
sur le DÉPÔT À TERME  
pour une période de deux ans**



## Pantalon pour monsieur à la mode

Ce pantalon a été taillé  
dans un tissu qui vous  
séduira...

C'est un tissu lavable  
à la machine, 55%  
polyester, 45% laine,  
qui garde bien sa  
forme et qui reste  
toujours impeccable.

### Couleurs:

marine, brun, beige,  
bleu poudre, gris.

Grandeurs: 30 à 40

Prix Continental \$27.00

Dans tous les rayons,  
nous avons un grand  
choix complet  
à des prix toujours  
compétitifs

## Ailleurs...

(suite de la page 21)

trale. "Arlequin, valet de deux maîtres" de Carlo Goldoni. Au Théâtre du Nouveau Monde. "Je ne veux pas mourir idiot" de Claude Confortes avec la collaboration de Yvon Deschamps. Au Patriote. "Tout est rose sur le

plateau" création du groupe La Belle Affaire. Les expositions Flammarion de la Place des Arts poursuivent leurs activités avec les oeuvres de Fernand Toupin. Visite commentée à 13 heures.

### Lundi le 18 avril

Le groupe Coteau-Cajun de la Louisiane est au Café Campus de Québec.

## Un violon, un piano

Dimanche le 17 avril prochain, un violon et un piano attendent tous les auditeurs, en la salle Domrémy du Centre des Loisirs de Victoriaville à

14 heures.

Les Jeunesses musicales de Victoriaville organisent cet après-midi de la Quasimodo. Autour d'un café on se

propose d'emmener les auditeurs au doux pays des harmonies. Un étudiant en musique et un violoniste se chargent du petit périple qui ne manquera surtout pas d'intéresser et de charmer tout le monde.

"Tousser" est-il votre seul exercice?



**PARTICIPATION**

En forme... pour mieux vivre!

Pourquoi pas lui donner un diamant?

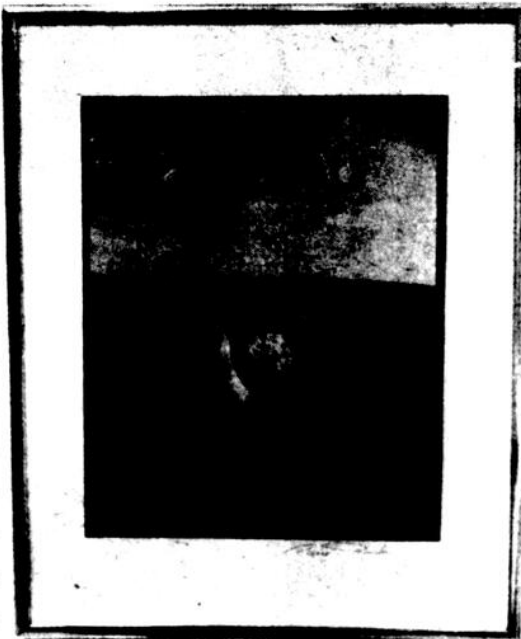
Vous ne vous y trompez jamais, n'est-ce pas?

Bijouterie Guy Bergeron Enr.

Bijoutier - Diamantaire

98 Notre-Dame-est - Victoriaville - 752-4815

## Une exposition hors de l'ordinaire



PAGE C-22 - L'UNION - MARDI 12 AVRIL 1977

La semaine dernière, le groupe Prisme de Drummondville exposait une quarantaine de photographies dans le hall d'entrée du Cégep de Victoriaville. Trois photographes présentaient leurs travaux des deux dernières années. Jean Lauzon l'auteur de la photographie représentant un homme sur le trottoir allie le fictif au réel en ajoutant de la couleur à des photographies originellement en noir et blanc. Une touche de couleur recule les personnages dans le domaine de la fiction. L'homme de la photographie présente une chevelure jaune, ce qui contraste singulièrement avec une scène de rue somme toute bien ordinaire. Il se spécialise d'ailleurs dans ces scènes de rue où son coloriage ajoute une note très humoristique. Il est également l'auteur de la

photographie de la présentation de trophées. Quant à la troisième et dernière photographie, elle est de Pierre Rondeau. Rondeau procède par surimpression. Ce qu'on pourrait prendre à première vue pour un test de durabilité d'une montre devient symbolique du temps, de l'espace, de l'eau, signe humain et animal. Le symbolisme couleur. Enfin le dernier photographe, Normand Rajotte présente des photographies (les siennes n'apparaissent pas ici) en noir et blanc. Une chambre vide, au premier plan, un pied. Des personnages tellement ordinaires qu'ils en deviennent impersonnels et même grotesques. On sent derrière les réalisations de Rajotte, un photographe presque sarcastique.

## Hôtel Mont St-Michel



4 danseuses  
du lundi  
au dimanche,  
de 3 h. p.m.  
à 3 h. a.m.

LILY  
GOLD

Spectacle  
du dimanche  
au dimanche

Heures de spectacle: 5.30 - 9.30  
11.30 - 1.30

Arthabaska — 357-2372

# Cinéma télévisé

Tard mercredi soir (à minuit pour être précis), la télévision de Radio-Canada présente "Le Rideau cramoisi", le premier film du cinéaste français Alexandre Astruc qui met en vedette principalement Anouk Aimée. Le lendemain, jeudi, les Grands Films propose une comédie satirique "Un mariage au vert". Un drame psychologique "La Cage" prend l'affiche de Cinéma vendredi soir prochain, drame mettant en vedette Lino Ventura et Ingrid Thulin. A Télé-sélection samedi soir, le détective Madigan poursuit sa carrière dans "Madigan: Enquête à Harlem". Dimanche soir, un autre film d'Ingmar Bergman prend l'affiche. Il s'agit cette fois de "A travers le miroir". Enfin, lundi prochain, Télé-sélection présente "Un appel dans la nuit", l'histoire d'un homme obsédé par la manie d'appels téléphoniques obscènes.

**"Le Rideau cramoisi"**  
Le cinéma n'a d'avenir que s'il finit par remplacer le stylo, avait coutume de répéter le cinéaste français Alexandre Astruc. Il pensait qu'aucun sujet n'est à priori interdit à la caméra et qu'à la limite, on peut faire un film passionnant avec "Le Discours de la méthode" de Descartes. Et le premier long métrage qu'il réalisa, "Le Rideau cramoisi", d'après une nouvelle de Barbey d'Aurevilly, devait favoriser l'éclosion de la Nouvelle Vague.

Ce film, interprété par Anouk Aimée et Jean-Claude Pascal et qui raconte une histoire fantastique de perversion morale, passera au Cinéma du mercredi 13 avril à minuit.

Nous sommes à l'époque du premier Empire et un jeune officier, le vicomte de Brassard, pensionné chez d'honnêtes bourgeois de province. Fasciné subjugué par l'extraordinaire beauté d'Alberte, la fille de la maison, il n'ose cependant l'approcher tant elle fait montre de froide politesse. Pourtant un soir au dîner, elle ose déposer son pied sur celui du jeune officier. Il lui remet alors un message qui n'est suivi d'aucun effet. Sous l'emprise de la colère, le pensionnaire songe à déménager quand, en pleine nuit, faisant irruption dans sa chambre, Alberte se donne à lui avec une fureur qui n'a d'égal que son mutisme. Et, de nuit en nuit, hardie, traversant même la chambre de ses parents, Alberte récidive jusqu'à ce que tout se termine d'horrible façon.

**"Un mariage au vert"**  
Aux Grands Films, le jeudi 14 avril à 19 h. 30, on propose "Un mariage au vert", une comédie satirique écrite



Un mariage vert

et réalisée par Elaine May et interprétée par Walter Matthau, Elaine May et Georges Rose.

Egoïste forcené comme la plupart des gens riches, Henry Graham s'aperçoit un jour qu'il a entièrement dilapidé la fortune héritée de son père en dépensant sans compter pour satisfaire ses caprices ruineux.

Evidemment, il n'est pas question un instant pour Henry de restreindre son train de vie. Il aura donc recours au seul moyen qui lui reste, épouser une jeune fille riche dont il pourra se débarrasser après le mariage.

Comme le hasard fait souvent bien les choses, il rencontre Henrietta Lowell, certes charmante, mais tout empâtée de maladresse et de timidité.

Henry, non dépourvu lui-même d'attrait et plein de savoir-faire, a tout fait de conquérir le cœur d'Henrietta. Mais sera pris qui croyait prendre et l'on verra l'égoïsme de notre ex-richard, submergé par la sincère dévotion d'Henrietta.

## "La Cage"

Un drame psychologique réalisé par Pierre Granier-Deferre intitulé "La Cage" sera présenté aux téléspectateurs de Cinéma, le vendredi 15 avril à 23 h. 05. Très bien interprété par Lino Ventura, Ingrid Thulin et William Sabatier, cette histoire à suspense est en même temps une réflexion sincère sur les blessures psychologiques qu'engendre inévitablement la rupture d'un amour.

A cinquante ans, Julien se considère comme un homme d'affaires arrivé et comblé. Invite un soir par son épouse Hélène, qu'il n'a pas vue depuis deux ans, il se rend à la villa de celle-ci dans la banlieue parisienne.

Tout d'abord surpris par l'étrange accueil d'Hélène, Julien se méfie... mais trop tard. Il tombe, à travers une trappe, dans une cage que son ex-femme a fait aménager dans sa cave.

Julien tente vainement de s'évader et il doit se rési-

gner à entendre Hélène ressasser les souvenirs de leur ancien amour. Elle voudrait savoir pour quelle raison Julien l'a quittée.

Quant, à bout de nerfs, il lui crie qu'il ne l'aimera jamais plus, Hélène décide de le tuer et entreprend de calfeutrer toutes les issues de la cage afin de l'empoisonner au gaz.

## "Madigan: Enquête à Harlem"

Les habitués de Télé-sélection savent que le célèbre sergent-détective Madigan (Richard Widmark) est



Enquête à Harlem

un as dans sa profession et qu'on a constamment recours à lui pour effectuer des enquêtes difficiles. Le samedi 16 avril à 20 h. 30, nous verrons Madigan entreprendre une "Enquête à Harlem".

Au cours d'une réception qu'il a organisée pour un industriel qu'il veut intéresser à ses affaires, un aventurier est dévalisé par l'un de ses extra. Ce dernier s'outire à son employeur devant tous les invités, la somme de mille dollars.

Madigan, qui est mandé sur les lieux, apprend que le serveur a fait ce hold-up afin de venir en aide à son frère incarcéré et lui procurer ainsi les services d'un avocat.

Par ailleurs, l'aventurier qui veut à tout prix récupérer son argent a recours aux

services d'un tueur qu'il charge d'abattre le jeune voleur.

Madigan, au courant de toutes les intrusions de cette histoire, parcourt les bas-fonds de Harlem dans l'espoir de trouver le jeune homme avant qu'il ne soit tué.

## "A travers le miroir"

A Cine-club, le dimanche 17 avril à minuit dix, on proposera aux amateurs de bon cinéma "A travers le miroir" d'Ingmar Bergman.

Ce drame psychologique, qui met en vedette Harriett Anderson, Max von Sydow et Gunnar Bjornstrand, est sans aucun doute l'un des plus profonds et des plus beaux de l'auteur des "Fraises sauvages".

Il s'agit ici, comme dans la plupart de ses films d'ailleurs, d'une sorte de quête de Dieu à partir de la tragique incompréhension des êtres les uns par rapport aux autres. Pour raconter cette histoire qu'il considère comme son premier vrai film (il date de 1961), Bergman a fait preuve de cette "rigueur et de ce vertige" qu'il estime nécessaires à l'inspiration.

Dans un îlot désolé de la Baltique, un romancier raté, sa fille folle, Karin, son gendre et son jeune fils, sont aux prises avec leurs problèmes.

Certes, Karin se remet d'une attaque; mais elle ignore qu'elle est marquée à jamais. Et le père, absurdement, s'acharne à écrire les romans faciles qui le laissent insatisfait tandis que son jeune fils sombre dans une crise d'adolescent. Quant au mari de Karin, sa générosité naturelle ne réussit pas à compenser ses maladrotesse de médecin.

Une rechute de Karin provoque alors chez les protagonistes une prise de conscience plus vive de leur destin, du sens de la vie et de l'existence de la transcendance.

Cette oeuvre nous remémore des paroles de Bergman: "Mon plaisir: faire des films avec les états d'âme, les émotions, les images, les

rythmes et les caractères que je porte en moi."

## "Un appel dans la nuit"

Un suspense psychologique intitulé "Un appel dans la nuit" sera proposé à Télé-sélection, le lundi 18 avril à 21 heures.

Réalisé par Jerry Jameson, ce film met en vedette Ro-



Un appel dans la nuit

bert Reed, Michael Constantine, Hope Lange et Elaine Gifto.

Aux yeux de tout le monde et même de sa femme, Freddy Durant est un homme parfaitement respectable, courageux et bon père de fa-

mille comme on en voit peu.

Seulement, cet homme sympathique est moralement dérangé et souffre d'une obsession secrète: il ne peut résister à la manie de faire des appels téléphoniques nocturnes obscènes à des femmes.

Conscient et honteux de sa manie, Freddy Durant, à l'insu de sa femme, va consulter un psychiatre à qui il cache pourtant ses appels téléphoniques.

Par ailleurs, une danseuse exotique nommée Chloé, qui a découvert que Durant effectue ses appels téléphoniques chez elle, commence à faire chanter le malheureux.

Freddy n'en sera pas pour autant au bout de ses peines. En effet, une jeune femme qu'il a affolée par l'un de ses appels, prise de panique, sort de son domicile en courant et provoque un accident d'automobile...

## Soirée récréative

Princeville (GAB).— Une soirée récréative publique est en organisation pour le samedi, 16 avril, par le Comité des activités sociales du club d'Age d'Or de Princeville. La salle de Princeville est réservée pour cette activité qui prendra la forme d'une rencontre entre différentes générations. En plus d'un intéressant programme musical, il y aura tirage d'un fauteuil "lasy-boy" et le prix de présence, choses toujours intéressantes pour les participants.

18 ANS

LE PENSIONNAT

Ses étudiants aiment ses méthodes.

**MAITRE AU BORD DU LIT**

DR. SOLTORT HIRTE TOW ANNE HIRDT GARRI CINTELLI

SEMAINE DU	Ven. à jeudi soirs.	Dimanche mat.
15 au 21 AVRIL	7.00 Maître	1.00 Maître
	8.45 Pensionnat	2.45 Pensionnat

BOIS FRANCS

Une vague de crimes déferle sur la ville  
La police reste impuissante  
Un honnête citoyen se rebelle  
et se transforme en  
**JUSTICIER IMPLACABLE!**

14 ANS

FRANCO NERO  
BARBARA BACH

**UN CITOYEN SE REBELLE**

Le couple le plus explosif du cinéma  
Jean-Paul Belmondo Geneviève Bujold  
dans  
**l'incorrigible**

Une comédie de Philippe De Broca

SEMAINE DU 15 au 21 AVRIL	
Ven. à jeudi soirs	Dimanche mat.
7.30 L'incorrigible	1.30 L'incorrigible
9.15 Un citoyen	3.15 Un citoyen

BOIS FRANCS

L'UNION - MARDI 12 AVRIL 1977 - PAGE C-23



Ouvert tous les jours  
de 9.00 h. à 21.00 h



Le samedi de 9.00 h. à 16.00 h

MEMBRE DE LA



Vous devez déménager  
venez nous voir

Donnez-nous vos tracés  
nous les réglerons.

227 Notre-Dame est,  
Victoriaville — 758-3145

Résidence exceptionnelle. Très beau secteur.



78 Campagna  
INF: Adélar MORIER

Bungalow 6 1/2 pièces. Très belle occasion.



R.R. 1, Arthabaska  
INF: Maryse DUMAIS

Propriété neuve. 5 1/2 pièces.



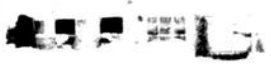
27 Trottier  
INF: Maryse BELIVEAU

2 logements 5 1/2 pièces. Faut voir.



2 rue Campagna  
INF: Adélar MORIER

Bungalow en brique. Sous sol semi fini. Offre raisonnable pour votre discrétion.



19 Vanasse  
INF: Roch LAROCHE

Maison 12 pièces. Idéale pour bureau de professionnel ou pour petit commerce.



1563 Saint-Edouard, Plessis  
INF: Roland FILLION

Sémi-détaché 2 étages. Belles divisions.



18 Beauséjour  
INF: Maryse DUMAIS

4 logements en brique.



80 Notre-Dame ouest  
INF: Roch LAROCHE

Maison 6 1/2 pièces. 26 x 28. Clapboard de bois.



117 rang Pariseau  
INF: Gaston KIROUAC

2 logements de 4 1/2 pièces. En brique.



5 Saint-Jean-Baptiste  
INF: Adélar MORIER

BUNGALOW 24 x 44. CLAPBOARD de MASSONITE. 5 1/2 PIÈCES. ABRI D'AUTO 16 x 24. CHAUFFAGE EAU CHAUDE. TERRAIN 95 x 135.

28 Boisclair  
INF: Gilles LACHAINE

Bungalow 5 1/2 pièces. Brique. Garage 12 x 28.



28 Saint-Jude  
INF: Gaston KIROUAC

Propriété neuve en pierre des champs. Style canadien.



31 Trottier  
INF: Maryse BELIVEAU

Livraison rapide.



66 Des Bouleaux  
INF: Roch LAROCHE

Maison mobile meublée. 14 x 68.



R.R. 3, rte 49, Plessisville  
INF: Roland FILLION

Style canadien. 2 salles de bain. Foyer au sous sol.



7 La Santé  
INF: Maryse BELIVEAU

Entrepôt 42 x 108.



1006 Bois-Francs sud  
INF: Alphonse CHAMPAGNE

Pour être déménagée.



445 boul. Gamache  
INF: Gaston KIROUAC

2 logements de 4 1/2 pièces. Très propre.



20 Saint-Paul  
INF: Alphonse CHAMPAGNE

Bungalow 6 1/2 pces avec garage. Stucco. Terrain 275 x 115.



Rte 49, Manseau  
INF: Alph. CHAMPAGNE

HOTEL BIEN SITUÉ. EXTERIEUR EN BRIQUES. 2 BARS. GRAND STATIONNEMENT. A L'EXTERIEUR DE VICTORIAVILLE. INFORMEZ-VOUS.

INF: Gilles LACHAINE

BUNGALOW 24 x 40. 5 1/2 PIÈCES. BRIQUES et CLAPBOARD d'ALUMINIUM. BIEN SITUÉ. CHAUFFAGE ELECTRIQUE. LIBRE IMMEDIATEMENT.

27 Luneau  
INF: Maryse DUMAIS

Eligible au plan fédéral.



160 Lambert  
INF: Adélar MORIER

Grande maison. Aubaine.



37 Du Parc  
INF: Gaston KIROUAC

## L'HABITATION A SON MAXIMUM

Une maison

- Conçue pour vous
- Adaptée à vos moyens

Léger comptant

- Réduction du taux d'intérêt
- Subvention si éligible

NOUS AVONS PLUSIEURS MAISONS CONSTRUITES SUR LA RUE CARTIER EN VOICI QUELQUES UNES



rue Cartier



rue Cartier

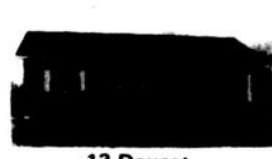


rue Cartier



rue Cartier

NOUS EN AVONS AUSSI A ARTHABASKA



13 Doucet



8 Spénard



16 Spénard

Contactez-nous

758 3145

J. Roland Paris

CLEMENT **Pépin** ENTREPRENEUR GÉNÉRAL



J. Roland Paris, Adélar MORIER  
V.A., F.R.I. Courtier  
Rés.: 752-4915



Maryse BELIVEAU  
Agent immobilier  
Bur.: 758-3145  
Rés.: 357-8910



Gaston KIROUAC  
Agent immobilier  
Bur.: 758-3145  
Rés.: 752-2719



Alphonse CHAMPAGNE  
Agent immobilier  
Bur.: 758-3145  
Rés.: 752-6241



Roland FILLION  
Agent immobilier  
Bur.: 758-3145  
Rés.: 362-6630  
Plessisville



Maryse DUMAIS  
Agent immobilier  
Bur.: 758-3145  
Rés.: 758-3884



Gilles LACHAINE  
Agent immobilier  
Bur.: 758-3145  
Rés.: 364-2682



Roch LAROCHE  
Agent immobilier  
Bur.: 758-3145  
Rés.: 752-6794



Robert HUARD  
Agent immobilier  
Bur.: 758-3145  
Rés.: 758-3145